

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **62**

11/2014

Arbeitnehmer und Entlohnungen in der Privatwirtschaft

2007-2012

Die vorliegende Analyse befasst sich mit den Arbeitnehmern und deren Entlohnung in der Südtiroler Privatwirtschaft (ohne Landwirtschaft) im Zeitraum von 2007 bis 2012. Die statistische Untersuchungsein-

Lavoro dipendente e retribuzioni nel settore privato

2007-2012

La presente analisi si riferisce ai lavoratori dipendenti dell'economia privata in provincia di Bolzano (agricoltura esclusa) e alla retribuzione da loro percepita nel periodo tra il 2007 e il 2012. L'unità di rilevazione stati-

Tab. 1

Wichtigste Kennziffern**Dati principali**

Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) und ihre Jahresbruttoentlohnung (b) - 2012		Lavoratori nel settore privato (a) e retribuzioni lorde annue (b) - 2012
Vollzeit:		A tempo pieno:
- Arbeitnehmer	126.824	- Lavoratori
- Mediane Entlohnung in Euro	27.019	- Retribuzione mediana in euro
Teilzeit:		A tempo parziale:
- Arbeitnehmer	40.193	- Lavoratori
- Mediane Entlohnung in Euro	15.127	- Retribuzione mediana in euro
Gini-Koeffizient (c) - Vollzeit	0,245	Indice di concentrazione Gini (c) - a tempo pieno
Prozentuelle inflationsbereinigte Veränderung der durchschnittlichen Jahresbruttoentlohnung (b)		Variazione percentuale della retribuzione media annua lorda (b) al netto dell'inflazione
2007-2012	0,6%	2007-2012
2011-2012	-1,0%	2011-2012

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso(b) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt.
Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.(c) Der Gini-Koeffizient oder auch Gini-Index ist ein statistisches Maß, das vom italienischen Statistiker Corrado Gini zur Darstellung von Ungleichverteilungen entwickelt wurde. Der Gini-Koeffizient nimmt einen Wert zwischen 0 bei Gleichverteilung und 1, wenn nur eine Person das komplette Einkommen erhält (d.h. bei maximaler Ungleichverteilung), an.
L'indice di concentrazione Gini (detto anche coefficiente di Gini, dal nome dello statistico italiano Corrado Gini) è una misura della disuguaglianza di una distribuzione. L'indice assume valori compresi tra 0, se la distribuzione è omogenea, e 1, se la disuguaglianza è massima (ad es. se una sola persona percepisce tutto il reddito di un paese).

heit ist der Arbeitnehmer, dessen Arbeitsverhältnis als gewöhnlichen Arbeitsort eine Südtiroler Gemeinde aufweist⁽¹⁾. Untersuchungsvariable ist die Bruttoentlohnung, welche im betreffenden Jahr (Kassenkriterium) vom Arbeitnehmer bezogen wurde.⁽²⁾

Arbeitnehmer in der Südtiroler Privatwirtschaft

Im Jahr 2012 sind in Südtirol laut dem EMens-Verwaltungsarchiv⁽³⁾ des NISF 167.017 Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft beschäftigt. Gegenüber dem Jahr 2007 (156.857 Arbeitnehmer) entspricht dies einer Zunahme von 10.160 Arbeitnehmern (+6,5%). Im Jahr 2012 sind 71.033 der Arbeitnehmer weiblich und stellen somit 42,5% der gesamten Arbeitnehmerschaft.

Südtirols Arbeitnehmerschaft wird älter

Untersucht man die prozentuelle Veränderung der Arbeitnehmeranzahl im Beobachtungszeitraum 2007-2012 nach Altersklasse der Arbeitnehmer, so zeigt sich eine durchaus interessante Tendenz. Deutlich stechen die höheren Zuwachsraten bei den älteren Arbeitnehmern hervor. Die über 60-Jährigen nehmen um 67,2% zu, aber auch die 45- bis 60-Jährigen weisen Zunahmen zwischen 30 und 50 Prozent auf. Im Gegensatz dazu sind die Beschäftigtenzahlen in den Altersklassen bis 40 durchwegs rückläufig, einen regelrechten Einbruch gab es in der Klasse bis 20 Jahren mit einem Minus von 28,4%. Zusammenfassend lassen sich die Ergebnisse als fortschreitende Alterung der Südtiroler Arbeitnehmerschaft beschreiben. Die Begründung dieses Phänomens ist sicherlich vielschichtig, wobei u.a. die generelle Veränderung der Bevölkerungsstruktur der Südtiroler Gesellschaft, die - besonders bei den über 60-Jährigen wirkende - Veränderung der Pensionsbestimmungen, die zunehmende Ausbildungsdauer bis zum ersten Berufseintritt und auch der erschwerte Zugang der Jüngeren zum traditionellen Arbeitsmarkt (ohne atypische Arbeitsverhältnisse) als beeinflussende Variablen genannt werden können. Die Quantifizierung der Wirkung dieser Variablen ist jedoch im Rahmen dieser Studie nicht möglich.

stica è costituita dal lavoratore, il cui contratto di lavoro indica un comune altoatesino quale luogo di lavoro⁽¹⁾. La variabile di ricerca è la retribuzione lorda percepita dal lavoratore nell'anno di riferimento⁽²⁾, secondo il criterio di cassa.

Lavoratori nell'economia privata altoatesina

Nell'anno 2012, secondo l'archivio amministrativo EMens⁽³⁾ dell'INPS, in provincia di Bolzano si contano 167.017 lavoratori occupati nell'economia privata. Rispetto al 2007 (156.857 lavoratori) vi è una crescita di 10.160 unità (+6,5%). Nel 2012 i lavoratori di sesso femminile sono 71.033, pari al 42,5% della forza lavoro complessiva.

La classe lavorativa altoatesina invecchia

Analizzando la variazione percentuale del numero di lavoratori nel periodo 2007-2012, divisi per classe di età, si osserva un andamento interessante. Spiccano in modo netto i tassi d'incremento tra i lavoratori più anziani. Gli over-60 crescono in modo deciso del 67,2%, ma anche le fasce di età tra i 45 e i 60 anni registrano tutti un aumento del 30 - 50%. Al contrario i numeri dell'occupazione nelle classi di età fino ai 40 anni sono generalmente in calo; un vero crollo si è registrato nella classe sotto i 20 anni, con una variazione negativa del 28,4%. Riassumendo, i risultati descrivono un progressivo invecchiamento dei lavoratori altoatesini. Le cause di questo fenomeno sono sicuramente molteplici, tra cui possono essere indicati quali fattori determinanti: il generale cambiamento della struttura demografica della società altoatesina, le modifiche introdotte nei fattori di determinazione delle pensioni (questo soprattutto per quanto riguarda gli ultra sessantenni), la crescente durata del percorso di studi, che ritarda l'ingresso nel mondo del lavoro, e anche il difficoltoso accesso dei giovani al mercato del lavoro tradizionale (senza contratti di lavoro atipici). Nell'ambito di questo studio non è però possibile quantificare l'effetto di tali variabili.

(1) Nicht berücksichtigt sind somit die in Südtirol wohnhaften Arbeitnehmer mit einem Arbeitsverhältnis außerhalb des Landes. Sono quindi esclusi i lavoratori residenti in Alto Adige, ma con luogo di lavoro fuori dell'Alto Adige.

(2) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt. Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.

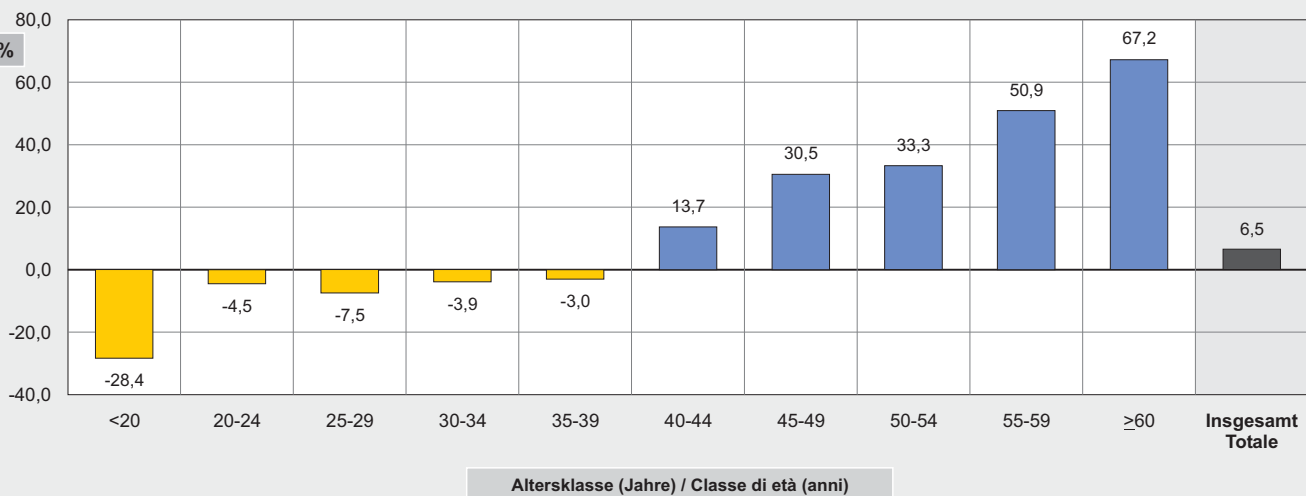
(3) Verwaltungsarchiv der monatlichen Meldungen (EMens)
Archivio amministrativo delle denunce mensili (EMens)

Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) nach Altersklasse - 2012

Prozentuelle Veränderung gegenüber 2007

Lavoratori nel settore privato (a) per classe di età - 2012

Variazione percentuale rispetto al 2007

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

© astat 2014 - sr

Ein weiterer möglicher Blickwinkel ist die Untersuchung der Zuwachsraten nach der Qualifikation und dem Geschlecht der Arbeitnehmer.

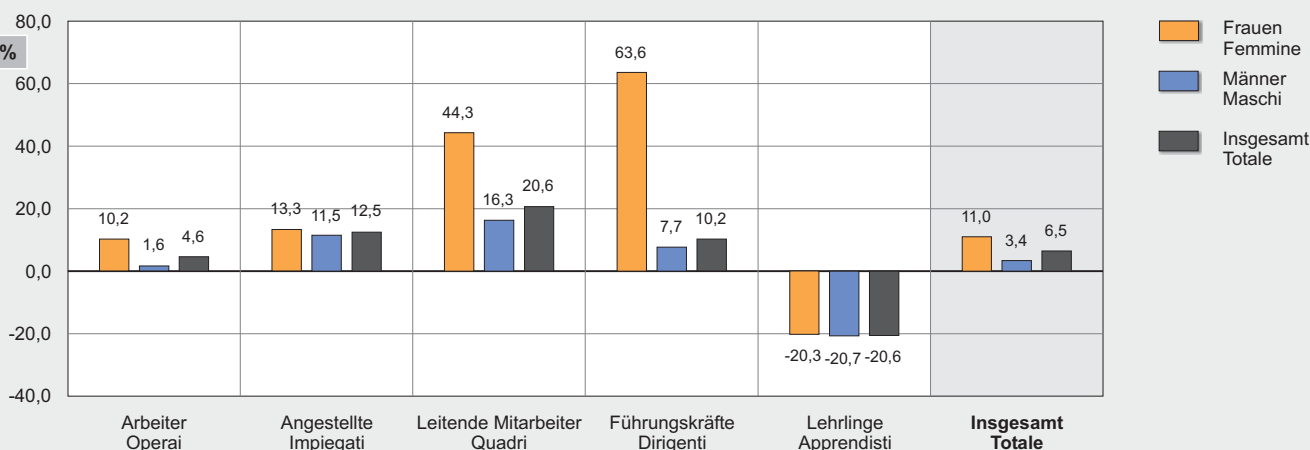
Si può osservare il fenomeno anche da un altro punto di vista, cioè analizzando i tassi di crescita suddivisi per qualifica professionale e sesso del lavoratore.

Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) nach beruflicher Qualifikation und Geschlecht - 2012

Prozentuelle Veränderung gegenüber 2007

Lavoratori nel settore privato (a) per qualifica professionale e sesso - 2012

Variazione percentuale rispetto al 2007

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

© astat 2014 - sr

Es fällt auf, dass die weiblichen Beschäftigten in Bezug auf die Situation vor fünf Jahren in sämtlichen Qualifikationsklassen besser abschneiden als die Männer. Dies gilt insbesondere bei den leitenden Mitarbeiterinnen sowie bei den weiblichen Führungs-

Si osserva che le donne occupate, rispetto alla situazione di cinque anni fa, ottengono risultati migliori in tutte le qualifiche professionali. In particolare questo si registra per le donne aventi la qualifica di quadro e per le dirigenti (+44,3% e +63,6%). A causa del basso nu-

kräften (+44,3% bzw. +63,6%). Aufgrund der geringen absoluten Anzahl (54 weibliche Führungskräfte im Jahr 2012) und der daraus resultierenden Anfälligkeit für starke relative Schwankungen kann der hohe prozentuelle Zuwachs bei den weiblichen Führungskräften nicht ohne Weiteres als eindeutig positiver Trend interpretiert werden. Dies auch deshalb, da der Anteil der weiblichen Führungskräfte an den gesamten Führungskräften trotz der hohen Zuwachsrate gegenüber 2007 mit 6,6% im Jahr 2012 immer noch sehr gering ist.

Unabhängig vom Geschlecht lassen sich weitere Tendenzen erkennen:

- die Anzahl der Lehrlinge nimmt im beobachteten Fünfjahreszeitraum um 20,6% ab, was einen seit mehreren Jahren festgestellten Trend bestätigt;
- die Arbeiterschaft (+4,6%) verzeichnet, ebenfalls schon seit einigen Jahren, deutlich geringere Wachstumsraten als die Angestellten (+12,5%). Dies weist auf eine Entwicklung weg von verarbeitenden und produzierenden Berufen hin zu mehr dienstleistungsorientierten Tätigkeiten hin.

mero in termini assoluti (54 dirigenti donne nel 2012) e della vulnerabilità alle forti oscillazioni relative che ne risultano, la elevata crescita percentuale delle donne dirigenti non può essere interpretata con certezza come trend positivo. Questo è vero anche per il fatto che la quota delle donne dirigenti rispetto al totale dei dirigenti, nonostante l'elevato tasso di crescita rispetto al 2007, con il 6,6% per il 2012, rimane ancora molto bassa.

Indipendentemente dal sesso di appartenenza, si possono riconoscere alcune altre tendenze:

- il numero degli apprendisti nei cinque anni di osservazione diminuisce del 20,6%, confermando un trend in atto da più anni;
- gli operai (+4,6%) presentano, così come accade da alcuni anni, un tasso di crescita nettamente inferiore rispetto agli impiegati (+12,5%). Questo mostra un processo di allontanamento dai lavori di manodopera e di produzione a favore di attività maggiormente orientate verso i servizi.

Tab. 2

Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) nach beruflicher Qualifikation und Geschlecht - 2007 und 2012

Lavoratori nel settore privato (a) per qualifica professionale e sesso - 2007 e 2012

BERUFLICHE QUALIFIKATION	2007			2012			Veränderung 2007-2012 Variazione 2007-2012				QUALIFICA PROFESSIONALE
	Insgesamt Totale	davon Frauen di cui femmine		Insgesamt Totale	davon Frauen di cui femmine		Insgesamt Totale		davon Frauen di cui femmine		
	Anzahl Numero	Anzahl Numero	% Anteil Valore %	Anzahl Numero	Anzahl Numero	% Anteil Valore %	Absolute Veränderung Variazione assoluta	% Veränderung Variazione %	Absolute Veränderung Variazione assoluta	% Veränderung Variazione %	
Arbeiter	96.278	32.955	34,2	100.663	36.319	36,1	4.385	4,6	3.364	10,2	Operai
Angestellte	50.856	28.744	56,5	57.220	32.559	56,9	6.364	12,5	3.815	13,3	Impiegati
Leitende Mitarbeiter	2.695	413	15,3	3.251	596	18,3	556	20,6	183	44,3	Quadri
Führungskräfte	747	33	4,4	823	54	6,6	76	10,2	21	63,6	Dirigenti
Lehrlinge	6.021	1.752	29,1	4.783	1.396	29,2	-1.238	-20,6	-356	-20,3	Apprendisti
Anderes	260	91	35,0	277	109	39,4	17	6,5	18	19,8	Altro
Insgesamt	156.857	63.988	40,8	167.017	71.033	42,5	10.160	6,5	7.045	11,0	Totale

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Entwicklung der durchschnittlichen Entlohnung 2007-2012

Dieser Analyseabschnitt befasst sich mit der Entwicklung der durchschnittlichen Entlohnung. Dabei ist deutlich hervorzuheben, dass sich damit **nicht unmittelbar auf die Kaufkraft des einzelnen Arbeitnehmers schließen lässt**. Vielmehr handelt es sich um eine Betrachtungsweise, in der die Entwicklung der durchschnittlichen Entlohnung auch von weiteren - auf die Gesamtheit wirkenden - Faktoren wie der Bevölkerungsentwicklung, den Verschiebungen in der Wirtschaftsstruktur des untersuchten Gebietes oder

Sviluppo della retribuzione media 2007-2012

Questa parte dello studio si occupa dell'andamento della retribuzione media. È però da sottolineare con chiarezza come tale dato **non possa essere ricondotto direttamente al potere di acquisto dei singoli lavoratori**. Si tratta invece di una estrapolazione, in cui l'andamento della retribuzione media è influenzato anche da ulteriori fattori che agiscono sulla totalità del fenomeno, quali lo sviluppo demografico, la movimentazione delle infrastrutture economiche nei territori considerati, oppure la crescita del livello generale di

auch dem Anstieg des allgemeinen Bildungsniveaus beeinflusst wird. Die Konzentration auf die Bruttoentlohnung erklärt sich dadurch, dass die vorhandene Datengrundlage nur die Analyse der Bruttobezüge zulässt. Ein weiterer Grund ist, dass für eine seriöse Vergleichbarkeit zwischen den Entlohnungen nur die Bruttobezüge geeignet sind. Dies deshalb, da die Nettoentlohnung maßgeblich von den persönlichen Umständen des einzelnen Arbeitnehmers beeinflusst wird. So unterscheidet sich die Nettoentlohnung zweier Arbeitnehmer mit gleichen Bruttobezügen beispielsweise dadurch, welche steuerlichen Abschreibungsposten der eine oder andere Arbeitnehmer geltend machen kann (z.B. zu Lasten lebende Familienmitglieder, steuerliche Abschreibungen aufgrund energetischer Sanierung des Eigenheims u.a.). Im Sinne einer Analyse der Entlohnungsstruktur müssen diese Arbeitnehmer jedoch - da gleiche Bruttoentlohnung - als gleichverdienend betrachtet werden.

Eine Schwäche der untersuchten Datengrundlage ist, dass sich keine Rückschlüsse auf die effektiv geleistete Arbeitszeit ziehen lassen, da die geringste Zeiteinheit der bezahlte Tag ist und dieser auch nur eine geringe Anzahl an Stunden umfassen kann.

Des Weiteren muss berücksichtigt werden, dass in diesem Abschnitt die Arbeitnehmerschaft in ihrer Gesamtheit analysiert wird. Es wird also nicht zwischen Voll- und Teilzeit unterschieden. Aus diesem Grund hat auch der Teilzeitanteil in den einzelnen Jahren einen Einfluss auf die Durchschnittslöhne. Mehr Teilzeitverhältnisse in einem Jahr senken den gesamten Durchschnittslohn und umgekehrt. Eine auf Vollzeitverhältnisse beschränkte Analyse folgt im zweiten Teil dieser Mitteilung.

Im Fünfjahreszeitraum inflationsbereinigte Zunahme der durchschnittlichen Entlohnung von 0,6%, Tendenz fallend

Im Jahr 2007 betrug die durchschnittliche Bruttoentlohnung in der Südtiroler Privatwirtschaft 24.415 Euro jährlich und erreicht im Jahr 2012 27.925 Euro. Dies entspricht einem nominalen Anstieg um 14,4%. Berücksichtigt man den inflationären Wertverlust im beobachteten Fünfjahreszeitraum von 13,8%⁽⁴⁾, so zeigt sich eine inflationsbereinigte Steigerung der durchschnittlichen Jahresbruttoentlohnung von lediglich 0,6%. Die Tendenz ist dabei stark fallend: Die jährlichen Veränderungsraten schrumpften nämlich von +1,7% im Jahr 2008 auf 0,7% (2009) bzw. 0,3% (2010). In den letzten beiden Jahren gab es sogar jeweils einen realen Wertverlust (-1,2% im Jahr 2011 bzw. -1,0% im Jahr 2012). Dieses Ergebnis unterstreicht abermals die Auswirkungen der allgemeinen Wirtschaftskrise.

istruzione. Il fatto che ci si concentri solo sulle retribuzioni lorde è dovuto ai dati di partenza, che permettono solo questo tipo di analisi. Un altro motivo è che per garantire un corretto confronto tra retribuzioni è necessario ragionare sulle cifre lorde. Questo è vero poiché le retribuzioni nette sono in gran parte influenzate dalle condizioni personali dei singoli lavoratori. Per questo la retribuzione netta di due lavoratori, che percepiscono la stessa retribuzione lorda, è differente se uno dei due è soggetto a qualche detrazione fiscale (ad es. se ha familiari viventi a carico, gode di detrazioni fiscali per risanamenti energetici di proprietà, ecc.). Per analizzare quindi la struttura globale delle retribuzioni questi lavoratori devono essere considerati allo stesso modo, quindi con la stessa retribuzione lorda.

Un punto debole dei dati di partenza è dato dal fatto che non è possibile effettuare considerazioni sul tempo effettivamente lavorato, poiché l'unità temporale di base è la giornata retribuita, che può essere costituita da un numero differente di ore per ogni lavoratore.

Inoltre occorre prestare attenzione al fatto che in questo paragrafo viene analizzata tutta la forza lavoro nel suo complesso. Quindi non si distingue tra tempo pieno e parziale. Per questo motivo anche la quota dei rapporti di lavoro a tempo parziale nei singoli anni determina un effetto sulla retribuzione media. Più rapporti di lavoro a tempo parziale in un anno riducono la retribuzione media complessiva e viceversa. Una analisi limitata ai rapporti di lavoro a tempo pieno segue nella seconda parte di questa pubblicazione.

Nel quinquennio la crescita delle retribuzioni medie depurate dall'inflazione è dello 0,6%, con tendenza a diminuire

Nell'anno 2007 la retribuzione media lorda nel settore privato altoatesino ammontava a 24.415 euro annui, e ha raggiunto nel 2012 i 27.925 euro annui. Ciò si traduce in un aumento nominale del 14,4%. Tenendo in considerazione anche la perdita di valore causata dall'inflazione nel quinquennio esaminato, pari al 13,8%⁽⁴⁾, la retribuzione lorda annua depurata dalla crescita dell'inflazione è solamente dello 0,6%. Qui la tendenza è fortemente in senso negativo. I tassi di variazione annua si sono ridotti infatti dal +1,7%, ancora presente nell'anno 2008, al +0,7% per il 2009 e al +0,3% per il 2010. Negli ultimi due anni c'è stata persino una perdita reale (-1,2% nel 2011 e -1,0% nel 2012). Questo risultato sottolinea nuovamente gli effetti della generale crisi economica.

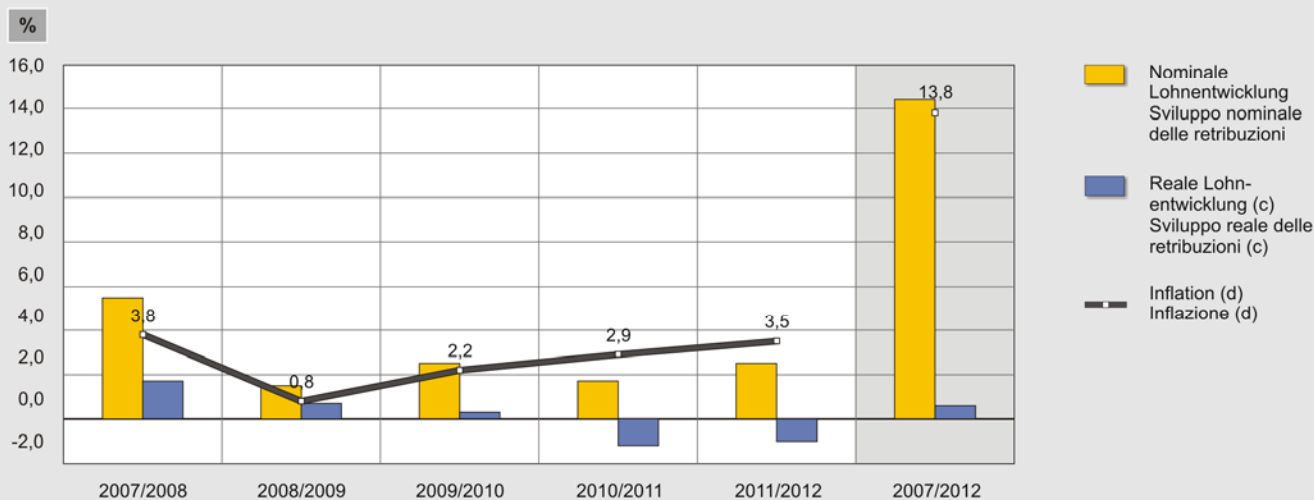
(4) Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) - ohne Tabakwaren - in der Gemeinde Bozen
Prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI) - senza tabacchi - nel comune di Bolzano

Jahresbruttoentlohnung (a) in der Privatwirtschaft (b) - 2007-2012

Jährliche prozentuelle Veränderung des durchschnittlichen Bruttobetrag

Retribuzioni lorde annue (a) nel settore privato (b) - 2007-2012

Variazione percentuale annua dell'importo medio lordo



(a) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt. Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.

(b) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

(c) Inflationsbereinigt
Depurato dall'effetto dell'inflazione

(d) Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) - ohne Tabakwaren - in der Gemeinde Bozen
Prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI) - senza tabacchi - nel comune di Bolzano

Bei der Betrachtung der einzelnen Wirtschaftsbereiche zeigen sich gegensätzliche Tendenzen. Gegenüber dem Jahr 2007 ergeben sich, inflationsbereinigt, Veränderungen zwischen -8,2% im *Gesundheits- und Sozialwesen* und +7,0% im Sektor *Bergbau und Gewinnung von Erden und Steinen*. In diesen Wirtschaftsbereichen sind allerdings verhältnismäßig wenige Arbeitnehmer beschäftigt. Insbesondere letzterer ist mit lediglich 427 Beschäftigten der Bereich mit dem kleinsten Anteil an der gesamten Arbeitnehmerschaft. Aber auch in den Wirtschaftsbereichen mit den meisten abhängig Beschäftigten, allen voran dem *Gastgewerbe* (+1,6%), gefolgt von *Handel und Reparaturen von Kraftwagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch* (-2,0%) und dem

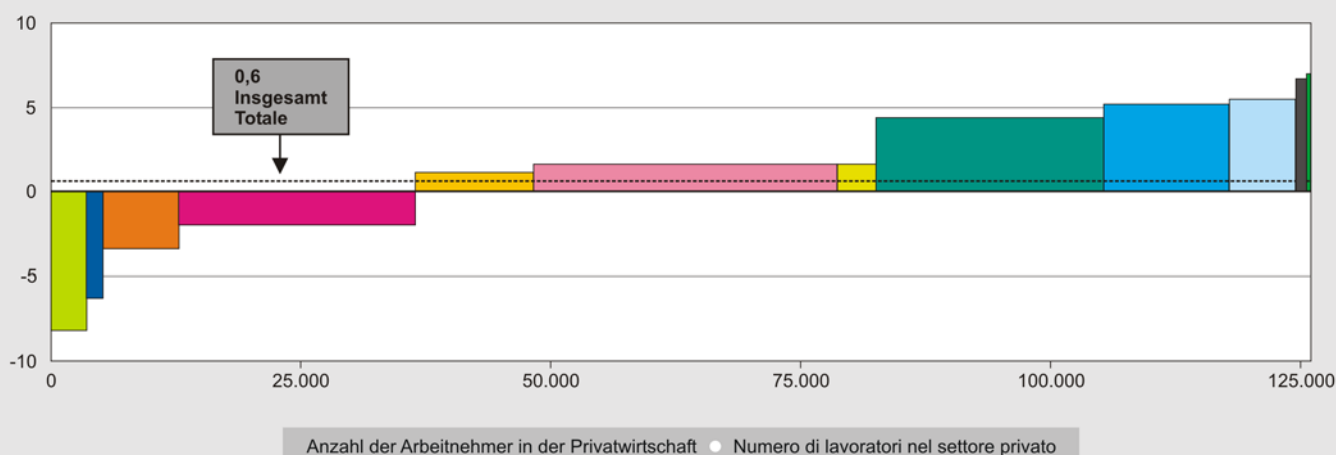
Verarbeitenden Gewerbe (+4,4%) ist die Entwicklung uneinheitlich. Es ist an dieser Stelle wichtig daran zu erinnern, dass ausschließlich privatwirtschaftliche Arbeitsverhältnisse Gegenstand dieser Untersuchung sind. Die in diversen Bereichen, wie z.B. Erziehung oder Gesundheitswesen, dominanten öffentlichen Arbeitsverhältnisse fließen nicht in das aufgezeigte Ergebnis mit ein.

Considerando l'andamento nei singoli settori economici, si evidenziano tendenze contrastanti. Rispetto all'anno 2007 si registrano, depurate dall'inflazione, variazioni tra -8,2% nella *Sanità e servizi sociali* e +7,0% nell'*Estrazione di minerali*. In questi settori economici sono tuttavia occupati relativamente pochi lavoratori. In particolare l'ultimo, con appena 427 occupati, costituisce la quota più piccola di tutta la forza lavoro occupata. Ma anche nei settori economici col maggior numero di lavoratori dipendenti, primo fra tutti *Alberghi e ristoranti* (+1,6%), seguito dal *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli motocicli e di beni personali e per la casa* (-2,0%) e dalle *Attività manifatturiere* (+4,4%), l'andamento è diversificato.

È necessario sottolineare come costituiscono oggetto dello studio unicamente i contratti di lavoro di forma puramente privatistica, mentre i contratti pubblici, predominanti in diversi settori, quali p.es. l'istruzione o la sanità, non sono considerati e non influiscono sui risultati qui rappresentati.

Jahresbruttoentlohnung (a) in der Privatwirtschaft (b) nach Wirtschaftsbereich (c) - 2012 Inflationsbereinigte (d) prozentuelle Veränderung des durchschnittlichen Jahresbruttobetrag gegenüber 2007

Retribuzioni lorde (a) annue nel settore privato (b) per settore economico (c) - 2012 Variazione percentuale al netto dell'inflazione (d) dell'importo medio lordo rispetto al 2007



(a) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt.
Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.

(b) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

(c) Die nicht zuordenbaren Fälle sind nicht enthalten.
Sono esclusi i casi non ripartibili.

(d) Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) - ohne Tabakwaren - in der Gemeinde Bozen
Prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) - senza tabacchi - nel comune di Bolzano



© astat 2014 - sr **astat**

Realer Wertverlust der Entlohnung in allen Qualifikationsklassen, außer bei den Lehrlingen

Die Aggregation nach beruflicher Qualifikation zeigt in allen Klassen einen nominalen Anstieg der Durchschnittsentlohnung. Berücksichtigt man jedoch die Inflation im selben Zeitraum (13,8%⁽⁵⁾), so kehrt sich das Bild um. Die Entlohnungen der Arbeiterschaft, welche mit rund 100.000 Beschäftigten den größten Anteil am Gesamten stellt, gehen im Vergleich zu 2007 um 0,5% zurück. An zweiter Stelle nach Anzahl der Arbeitnehmer finden sich die Angestellten, die mit

Perdita reale della retribuzione, tranne che per gli apprendisti

L'aggregazione per qualifica professionale mostra una crescita nominale in tutte le classi della retribuzione media. Se si considera tuttavia l'inflazione nello stesso periodo (13,8%⁽⁵⁾), la situazione si inverte. Le retribuzioni della qualifica professionale degli operai, che con circa 100.000 occupati rappresentano la quota maggiore del totale, si riducono rispetto al 2007 dello 0,5%. Al secondo posto per numero di occupati si trovano gli impiegati che devono fare i conti con una per-

(5) Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) - ohne Tabakwaren - in der Gemeinde Bozen
Prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI) - senza tabacchi - nel comune di Bolzano

Tab. 3

Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) und ihre Jahresbruttoentlohnung (b) nach Altersklasse, beruflicher Qualifikation und Wirtschaftsbereich (c) - 2007 und 2012

Beträge in Euro

Lavoratori nel settore privato (a) e retribuzioni lorde annue (b) per classe di età, qualifica professionale e settore economico (c) - 2007 e 2012

Importi in euro

	2007		2012		Veränderung 2007-2012 Variazione 2007-2012			
	Arbeitnehmer	Durchschnittliche Jahresbruttoentlohnung	Arbeitnehmer	Durchschnittliche Jahresbruttoentlohnung	Absolute Veränderung der durchschnittlichen Jahresbruttoentlohnung	Nominale % Veränderung der durchschnittlichen Jahresbruttoentlohnung	Inflationsbereinigte % Veränderung der durchschnittlichen Jahresbruttoentlohnung	
	Lavoratori	Retribuzione annua lorda media	Lavoratori	Retribuzione annua lorda media	Variazione assoluta della retribuzione annua lorda media	Variazione % nominale della retribuzione annua lorda media	Variazione % della retribuzione annua lorda media al netto dell'inflazione	
Altersklasse (Jahre)								Classe di età (anni)
<20	9.435	14.268	6.759	16.597	2.328	16,3	2,5	<20
20-24	20.238	19.900	19.332	22.179	2.279	11,5	-2,3	20-24
25-29	22.931	23.084	21.216	25.885	2.800	12,1	-1,7	25-29
30-34	23.030	25.221	22.121	27.893	2.671	10,6	-3,2	30-34
35-39	23.143	26.251	22.452	29.234	2.984	11,4	-2,4	35-39
40-44	20.594	26.350	23.411	30.272	3.923	14,9	1,1	40-44
45-49	15.960	27.304	20.831	30.478	3.173	11,6	-2,2	45-49
50-54	11.817	28.436	15.757	31.513	3.077	10,8	-3,0	50-54
55-59	6.731	28.330	10.160	32.206	3.876	13,7	-0,1	55-59
>60	2.978	23.335	4.978	26.740	3.405	14,6	0,8	>60
Berufliche Qualifikation								Qualifica professionale
Arbeiter	96.278	21.660	100.663	24.540	2.879	13,3	-0,5	Operaio
Angestellte	50.856	27.525	57.220	31.037	3.512	12,8	-1,0	Impiegato
Leitende Mitarbeiter	2.695	58.260	3.251	64.952	6.692	11,5	-2,3	Quadro
Führungskräfte	747	128.747	823	140.165	11.417	8,9	-4,9	Dirigente
Lehrlinge	6.021	12.416	4.783	15.308	2.892	23,3	9,5	Apprendista
Anderes	260	63.714	277	65.234	1.520	2,4	-11,4	Altro
Wirtschaftsbereich (c)								Settore economico (c)
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	378	26.276	427	31.742	5.466	20,8	7,0	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	31.498	26.582	30.273	31.428	4.846	18,2	4,4	Attività manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	1.282	35.977	1.487	43.368	7.391	20,5	6,7	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	19.129	23.596	16.622	28.075	4.479	19,0	5,2	Costruzioni
Handel; Reparatur von Kraftwagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	28.864	24.503	31.312	27.392	2.890	11,8	-2,0	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Gastgewerbe	34.339	20.237	40.177	23.343	3.107	15,4	1,6	Alberghi e ristoranti
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	8.712	27.340	10.088	30.196	2.856	10,4	-3,4	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Finanzdienstleistungen	5.342	40.417	5.183	46.624	6.206	15,4	1,6	Attività finanziarie
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung, Informatik, Dienstleistungen für Unternehmen	13.506	21.985	15.629	25.256	3.271	14,9	1,1	Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, servizi alle imprese
Erziehung und Unterricht	1.824	24.820	2.247	26.682	1.863	7,5	-6,3	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	4.189	22.881	4.741	24.166	1.286	5,6	-8,2	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienstleistungen	7.794	24.468	8.737	29.191	4.723	19,3	5,5	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Insgesamt	156.857	24.415	167.017	27.925	3.510	14,4	0,6	Totale

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso(b) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt.
Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.(c) Die nicht zuordenbaren Fälle sind nicht enthalten.
Sono esclusi i casi non ripartibili.

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

einem realen Wertverlust ihrer Entlohnung von 1,0% konfrontiert sind. Bei den höheren Qualifikationsklassen ist das Ergebnis noch deutlicher: -2,3% bei den leitenden Mitarbeitern bzw. -4,9% bei den Führungskräften. Die einzige Klasse, in der die Löhne gestiegen sind, ist jene der Lehrlinge (nominal +23,3%, inflationsbereinigt +9,5%)⁽⁶⁾. Dies ist auch auf die im Jahr 2006 eingeführte „Höhere Lehre“ zurückzuführen. Die Höhere Lehre richtet sich an Personen, die bereits eine Erstausbildung absolviert haben und eine weiterführende Spezialisierung, eine Zusatzqualifikation, erwerben wollen. Entsprechend werden die Arbeitnehmer hier deutlich höher entlohnt als Auszubildende in der traditionellen Lehre. Dieser Umstand wirkt sich wohl auf die beobachtete durchschnittliche Zunahme der Entlohnung aus.

Die Verteilung der Entlohnungen 2007-2012

Im vorhergehenden Abschnitt wurde die Entwicklung der durchschnittlichen Entlohnung bezogen auf die Gesamtheit der Lohnempfänger untersucht. Unterteilt man die Lohnempfänger jedoch nach Klassen der Lohnhöhe und analysiert die Lohnentwicklung in der jeweiligen Klasse, so kann dies durchaus zu von der „Gesamtheit“ abweichenden Ergebnissen führen. Im vorliegenden Fall wurde eine Unterteilung der Arbeitnehmer nach Dezilen vorgenommen, wobei sich die **Untersuchung auf die Arbeitnehmer in Vollzeit beschränkt**. Im ersten Dezil finden sich die 10% der Arbeitnehmer mit der geringsten Entlohnung, im zehnten Dezil jene 10% mit der höchsten. Als Basisindex wurde die durchschnittliche Entlohnung des jeweiligen Dezils im Jahr 2007 verwendet. Aufbauend auf diesen Basisindex kann nun die Entwicklung je Dezil für die Folgejahre dargestellt werden, wobei es sich um inflationsbereinigte Werte handelt.

Einbruch der Entlohnungen bei den Geringverdienern

Auffallend ist die nicht dem allgemeinen Trend folgende Entwicklung der Entlohnung in den beiden extremen Dezilen (1. und 10. Dezil). Während sich die Entwicklung im letzten Dezil, dem mit der höchsten Entlohnung, hauptsächlich in den Jahren 2008 und 2012 vom allgemeinen Trend unterschied, im Fünfjahresvergleich jedoch vergleichbar ausfällt, ist im untersten Dezil ein regelrechter Einbruch in den Jahren 2010 und 2011 festzustellen. Trotz einer gewissen Erholung im Jahr 2012 sehen sich die Arbeitnehmer in diesem Dezil als einzige mit einem herben realen Wertverlust ihrer Entlohnungen gegenüber 2007 konfrontiert.

dita reale dell'1,0%. Per le qualifiche superiori il risultato è ancora più evidente: -2,3% per i quadri e -4,9% per i dirigenti. L'unica classe nella quale i salari sono aumentati è quella degli apprendisti (nominale +23,3%, reale +9,5%)⁽⁶⁾. Questo è dovuto anche all'"Apprendistato di II livello" introdotto nel 2006. L'Apprendistato di II livello si riferisce a persone che hanno conseguito una formazione di base e vogliono ottenere una specializzazione ulteriore, una qualifica aggiuntiva. I lavoratori vengono qui retribuiti con un salario nettamente superiore rispetto alla figura tradizionale dell'apprendista. Questa condizione ha chiaramente effetto sulla crescita media della retribuzione.

La distribuzione delle retribuzioni 2007-2012

Nel paragrafo precedente è stata analizzata l'evoluzione delle retribuzioni medie rispetto alla totalità dei lavoratori retribuiti. Approfondendo il dettaglio per classe di retribuzione e analizzando la corrispondente evoluzione per ogni classe, si possono evidenziare dei risultati che si discostano dall'andamento generale. Nel caso in esame è stata considerata una differenziazione per decili, dove l'analisi è ristretta ai **lavoratori a tempo pieno**. Nel primo decile è compreso il 10% dei lavoratori, quello con la retribuzione più bassa, mentre nel decimo decile si trova un altro 10%, ovvero quelli con gli stipendi più alti. Come indice di base è stata utilizzata la retribuzione media del rispettivo decile del 2007. Partendo da questo indice di base è possibile così mostrare l'andamento per decile negli anni successivi, dove i valori rappresentati sono depurati dall'inflazione.

Crollo delle retribuzioni più basse

È da notare come l'andamento dei due decili estremi (il primo e il decimo) non segua la tendenza media degli altri. Mentre l'andamento nell'ultimo decile, quello con la retribuzione maggiore, era differente rispetto al trend generale soprattutto negli anni 2008 e 2012, esso appare tuttavia assimilabile agli altri nel confronto quinquennale. Nel primo decile invece si osserva un vero crollo negli anni 2010 e 2011. Nonostante una certa ripresa nell'anno 2012 il lavoratori di questo decile sono gli unici ad avere una forte perdita di valore reale delle loro retribuzioni rispetto al 2007.

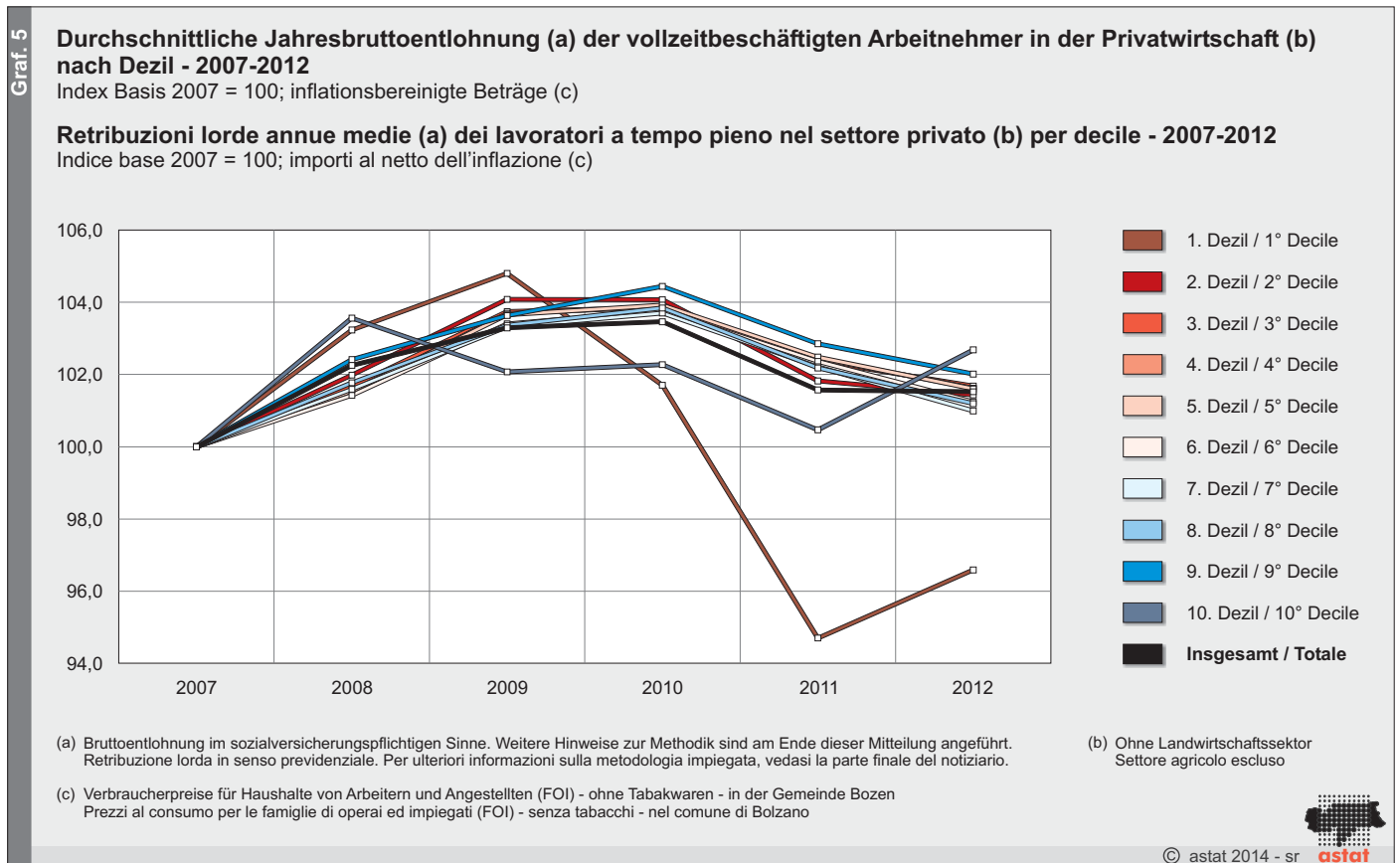
(6) Eine Entsprechung dieser Werte findet man auch bei der Aufschlüsselung nach Altersklasse (unter 20-Jährige nominal +16,3%, real +2,5%). Tali valori sono rispecchiati anche dalla lettura per classe di età (meno di 20 anni: nominale +16,3%, reale +2,5%).

Sieht man von diesen beiden extremen Verteilungspositionen ab, so zeigt sich eine weit ausgewogenere Entwicklung der Entlohnungen, mit Anstiegen in den Jahren 2008 und 2009 sowie Rückgängen in den Jahren 2011 und 2012.

Wie man sieht, sind bis auf jenen des 1. Dezils alle Indizes im Fünfjahreszeitraum zwischen einem und drei Punkten gestiegen, wobei im höchsten Dezil zugleich die größte Steigerung verzeichnet wurde.

Se si escludono queste due posizioni estreme della distribuzione, si osserva uno sviluppo di tipo ampiamente compensativo delle retribuzioni, con una crescita negli anni 2008 e 2009 a cui corrispondono contrazioni nel 2011 e 2012.

Come si può vedere, tranne che per il primo decile, nel periodo quinquennale di osservazione, tutti gli indicatori sono saliti da uno a tre punti, con la crescita maggiore registrata dal decile più elevato.



Leichte Zunahme der Ungleichverteilung bei den Entlohnungen der vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer

Ob sich die aufgezeigte Entwicklung auch auf die Gleichheit bzw. Ungleichheit der Lohnverteilung innerhalb der Arbeitnehmer ausgewirkt hat, kann mithilfe eigener verteilungsanalytischer Instrumente untersucht werden. Eines davon ist die Darstellung der Verteilung anhand des sogenannten Gini-Koeffizienten. Die resultierenden Werte reichen von 0 (maximale Gleichverteilung: gleiche Entlohnung für alle) bis 1 (maximale Ungleichverteilung: die gesamte Entlohnung fällt auf eine Person).

Berechnet man den jeweiligen Gini-Koeffizienten der im Beobachtungszeitraum liegenden Jahre, so liegt der Indikatorwert des Jahres 2007 mit 0,241 leicht unter jenem des Jahres 2012, in dem er 0,245 beträgt. Es zeigt sich somit, dass im Jahr 2012 etwas mehr Ungleichheit besteht als im Jahr 2007.

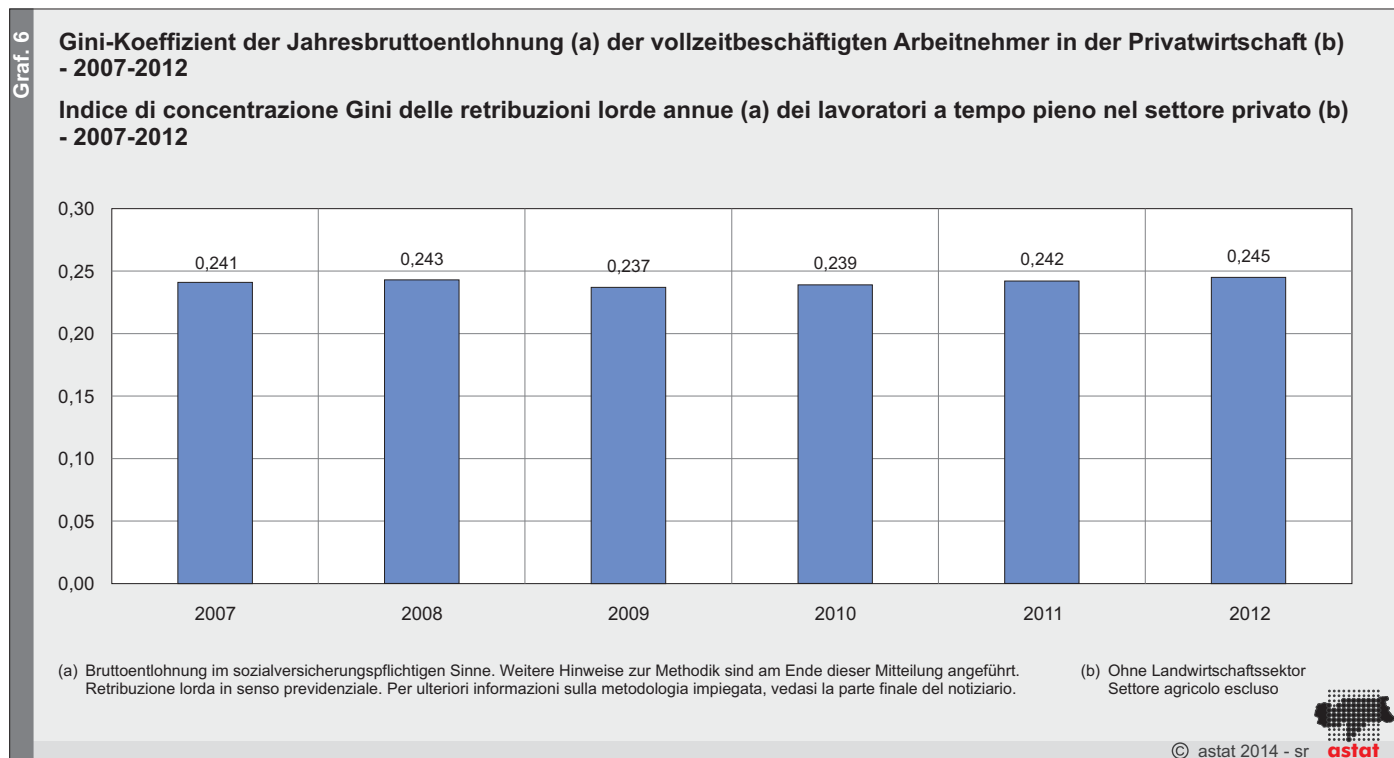
Leggera crescita della disuguaglianza delle retribuzioni dei lavoratori occupati a tempo pieno

La possibilità che l'andamento mostrato in precedenza abbia ripercussioni sull'uguaglianza o disuguaglianza delle retribuzioni tra i lavoratori può essere studiata mediante alcuni strumenti di analisi di distribuzione. Uno di questi è la rappresentazione della distribuzione tramite il cosiddetto indice di Gini. I valori risultanti variano da 0 (massima equidistribuzione: tutti hanno la stessa retribuzione) a 1 (massima disuguaglianza: una sola persona retribuita).

Osservando i singoli indici di Gini per gli anni di osservazione, il livello del valore dell'indicatore per l'anno 2007, con uno 0,241, si colloca poco al di sotto di quello del 2012, che segna un valore dello 0,245. Questo indica che nell'anno 2012 si registra una disuguaglianza un po' maggiore rispetto al 2007.

Interessant ist die Betrachtung der einzelnen Jahre. So ist das Jahr 2009 jenes mit der geringsten Ungleichverteilung. Ab diesem Zeitpunkt nimmt die Ungleichverteilung stetig zu und erreicht im Jahr 2012 ihren Höchstwert. In Bezug auf diese Untersuchungsvariable kann man daher durchaus von einem zwar schwachen, aber dennoch vorhandenen, negativen Trend sprechen.

È interessante la valutazione dei singoli anni. Così il 2009 è quello con la disuguaglianza minore. Da questo momento in poi la disuguaglianza aumenta costantemente e raggiunge il massimo nel 2012. In riferimento a queste variabili di analisi si può da qui dedurre un trend negativo, debole ma presente.



Bei der Einordnung dieser Ergebnisse muss man beachten, dass im vorliegenden Fall nur die Entlohnungen aus unselbstständiger Arbeit (Vollzeit) untersucht wurden. Sie können deshalb nicht als Maß für die gesamtgesellschaftliche Verteilungssituation dienen. Einkommen kann auch aus anderen Quellen, wie z.B. aus selbstständiger Arbeit, aus mobilen und immobilien Vermögen oder Beteiligungen generiert werden. Es ist anzunehmen, dass gerade diese Einkommensarten die Ungleichverteilung in der Gesellschaft verstärken. Gestützt, wenn auch nicht eindeutig nachgewiesen⁽⁷⁾, wird diese Annahme durch die Ergebnisse der ASTAT-Einkommensstudie⁽⁸⁾ aus dem Jahr 2008. In dieser Studie konnten für die Berechnung des Gini-Koeffizienten sämtliche Einkommensarten - also auch u.a. Einkommen aus Vermögen und Beteiligungen -

Per inquadrare meglio questi risultati bisogna osservare che si sono considerate solo le retribuzioni da lavoro dipendente (a tempo pieno). Questi dati da soli non possono essere utilizzati per descrivere l'entità della distribuzione sociale complessiva. I redditi possono essere generati anche per esempio dal lavoro autonomo, dal possesso di beni mobili e immobili o da quote di partecipazione. Si suppone infatti che proprio questi altri tipi di reddito accrescano la disuguaglianza nella distribuzione della ricchezza nella società. Tale affermazione è supportata, anche se non inequivocabilmente dimostrata⁽⁷⁾, dai risultati dello studio ASTAT sui redditi del 2008⁽⁸⁾. In questo studio si sono potuti considerare per il calcolo del coefficiente di Gini anche altri tipi di reddito, come ad esempio quelli derivanti da proprietà o partecipazioni. Il valore risultante da que-

(7) Der Vergleich der Indikatorwerte der vorliegenden Studie mit der hier zitierten ist nur unter Einschränkungen möglich. Der wichtigste Unterschied ist, dass in der vorliegenden Studie die Entlohnungen der einzelnen Arbeitnehmer untersucht wurden und in der zitierten Einkommensstudie die Einkommen des gesamten Haushalts Untersuchungsgegenstand waren. Neben den zusätzlichen Einkommensquellen, die in der zitierten Einkommensstudie berücksichtigt wurden, ist also sicherlich auch das Ausmaß der Erwerbstätigkeit in einem Haushalt (Alleinverdiener/Mehrverdiener oder auch Vollzeit/Teilzeit) als Einflussfaktor zu beachten. Il confronto degli indicatori del presente studio con quelli dello studio sui redditi è possibile solo a determinate condizioni. La differenza principale è che nel presente studio vengono analizzati i dati riguardanti le retribuzioni dei singoli lavoratori, mentre nello studio sui redditi l'oggetto dell'indagine era il reddito complessivo di ogni singola famiglia. Inoltre, oltre alle già citate altre fonti di reddito che sono state rilevate nell'indagine sui redditi, bisogna tener conto anche dell'influenza esercitata dalla dimensione occupazionale della famiglia (monoreddito o più percettori di reddito, tempo pieno o parziale, ecc.).

(8) Vgl. ASTAT-Schriftenreihe Nr.168, Armut und finanzielle Deprivation in Südtirol 2008-2009, Seite 16
Cfr. Collana-ASTAT n.168, Povertà e deprivazione finanziaria in Alto Adige 2008-2009, pagina 16

berücksichtigt werden. Der daraus resultierende Indikatorwert liegt bei 0,383⁽⁹⁾ und zeigt somit eine deutlich ausgeprägtere Ungleichverteilung als es bei alleiniger Betrachtung der Einkommen aus unselbstständiger Arbeit der Fall ist.

Die Entlohnungen im Jahr 2012

Bei der Untersuchung der Entlohnungen werden zwei unterschiedliche Konzepte der Analysevariable Jahresbruttoentlohnung verwendet. Betrachtet man die Verteilung nach Dezilen, so wird, wie auch bei der vorangegangenen Untersuchung der Lohnentwicklung, auf die **durchschnittliche Jahresbruttoentlohnung** Bezug genommen. Dies, da es sich hierbei vornehmlich um eine makroökonomische Betrachtungsweise handelt und in diesem Kontext die Verwendung des arithmetischen Mittels geeignet scheint. Im zweiten Teil dieses Abschnitts rückt die Entlohnung des einzelnen Arbeitnehmers in den Vordergrund. Für eine solche Betrachtungsweise ist die **mediane⁽¹⁰⁾ Jahresbruttoentlohnung** - aufgrund ihrer Robustheit gegenüber Extremwerten - deutlich aussagekräftiger und wird aus diesem Grund ins Zentrum der Analyse gestellt.

Fünf Geringverdiener verdienen soviel wie ein Topverdiener

Wie bereits bei der Untersuchung der Lohnentwicklung aufgezeigt wurde, ist das Einkommen aus lohnabhängiger Arbeit, so wie andere wichtige Einkommensarten (z.B. Einkommen aus Vermögen, aus Rentenzahlungen), ungleich verteilt. Diese Ungleichverteilung veranschaulicht man am besten, wenn man die einzelnen Arbeitnehmer und ihre Jahresbruttoentlohnungen nach Dezilen aufschlüsselt. Im vorliegenden Fall wurde dies für die **vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer** durchgeführt.

So wird deutlich, dass die „ärmsten“ 10% der vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer lediglich 4,5% der gesamten Summe aus den Jahresbruttoentlohnungen beziehen, während die „reichsten“ 10% nahezu ein Viertel (23,2%) für sich vereinnahmen.

Die durchschnittliche Jahresbruttoentlohnung für eine Vollzeitbeschäftigung reicht hierbei von 14.181 Euro bei den untersten 10% bis 72.787 Euro bei den obersten 10%. Plakativ ausgedrückt verdienen die Topver-

sto calcolo è pari a 0,383⁽⁹⁾ e mostra in tal modo una distribuzione della disuguaglianza molto più ampia rispetto a quella data dai soli redditi da lavoro dipendente.

Le retribuzioni nell'anno 2012

Lo studio delle retribuzioni utilizza due differenti concetti della retribuzione lorda annua come variabile di analisi. Considerando la distribuzione per decile, come avvenuto nelle passate ricerche sull'evoluzione delle retribuzioni, si fa riferimento alla **retribuzione lorda media annua**. Ciò poiché qui si tratta di una valutazione prevalentemente macroeconomica e in questo contesto appare adatto l'utilizzo della media aritmetica. Nella seconda parte di questa sezione dello studio, la retribuzione dei singoli lavoratori passa invece in primo piano. Per rappresentare tale punto di vista si considera più adeguato utilizzare la **mediana⁽¹⁰⁾ delle retribuzioni lorde annue**, la quale, per via della sua minore capacità di essere influenzata dai valori estremi, diventa quindi la variabile centrale dell'analisi.

Cinque lavoratori dipendenti della fascia retributiva più bassa guadagnano come un solo lavoratore della fascia alta

Il reddito da lavoro dipendente, come le altre forme di reddito (per esempio da patrimonio o da trattamento pensionistico), è ripartito in maniera diseguale. Questa disuguaglianza si evidenzia meglio, se si suddividono i singoli lavoratori e la loro retribuzione lorda annua per decile. Nel caso qui trattato ciò si applica ai **lavoratori a tempo pieno**.

Si nota quindi subito come il 10% più "povero" dei lavoratori a tempo pieno guadagni appena il 4,5% del totale delle retribuzioni lorde annue, mentre il 10% più "ricco" ne percepisce per sé quasi un quarto (23,2%).

La retribuzione lorda media annua per un addetto a tempo pieno raggiunge in questo caso un valore di 14.181 euro per il 10% inferiore, e di 72.787 euro per quello superiore. Spicca quindi il fatto, che i maggiori

(9) Gini-Koeffizient der Primäreinkommen inkl. Sozialleistungen der Südtiroler Haushalte - 2008
Coefficiente di Gini dei redditi primari delle famiglie altoatesine, incluse le prestazioni sociali - 2008

(10) Der Median einer Anzahl von Werten ist die Zahl, welche an der mittleren Stelle steht, wenn man die Werte nach Größe sortiert. Die mediane Jahresbruttoentlohnung ist jene Stelle in der Verteilung der Entlohnungen, bei der eine Hälfte der Arbeitnehmer weniger und die andere Hälfte der Arbeitnehmer mehr verdient. Aufgrund der charakteristischen linkssteilen Verteilung der Entlohnungen ist die mediane Jahresbruttoentlohnung geringer als die durchschnittliche Jahresbruttoentlohnung. La mediana di un insieme di valori è il numero che suddivide in due parti uguali l'insieme considerato. La mediana della retribuzione lorda annua rappresenta quel valore delle retribuzioni, in cui la metà esatta dei lavoratori guadagna di meno e l'altra metà guadagna di più. A causa della distribuzione asimmetrica delle retribuzioni, la mediana delle retribuzioni lorde annue è minore rispetto alla semplice media di tale variabile.

diener (oberste 10%) im Schnitt fünfmal so viel wie die Geringverdiener (unterste 10%).

percettori di guadagno (10% superiore) incassino mediamente cinque volte di più rispetto ai percettori minori (10% inferiore).

Tab. 4

Jahresbruttoentlohnung (a) der vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (b) nach Dezil - 2012
Beträge in Euro

Retribuzioni lorde annue (a) dei lavoratori addetti a tempo pieno nel settore privato (b) per decile - 2012
Importi in euro

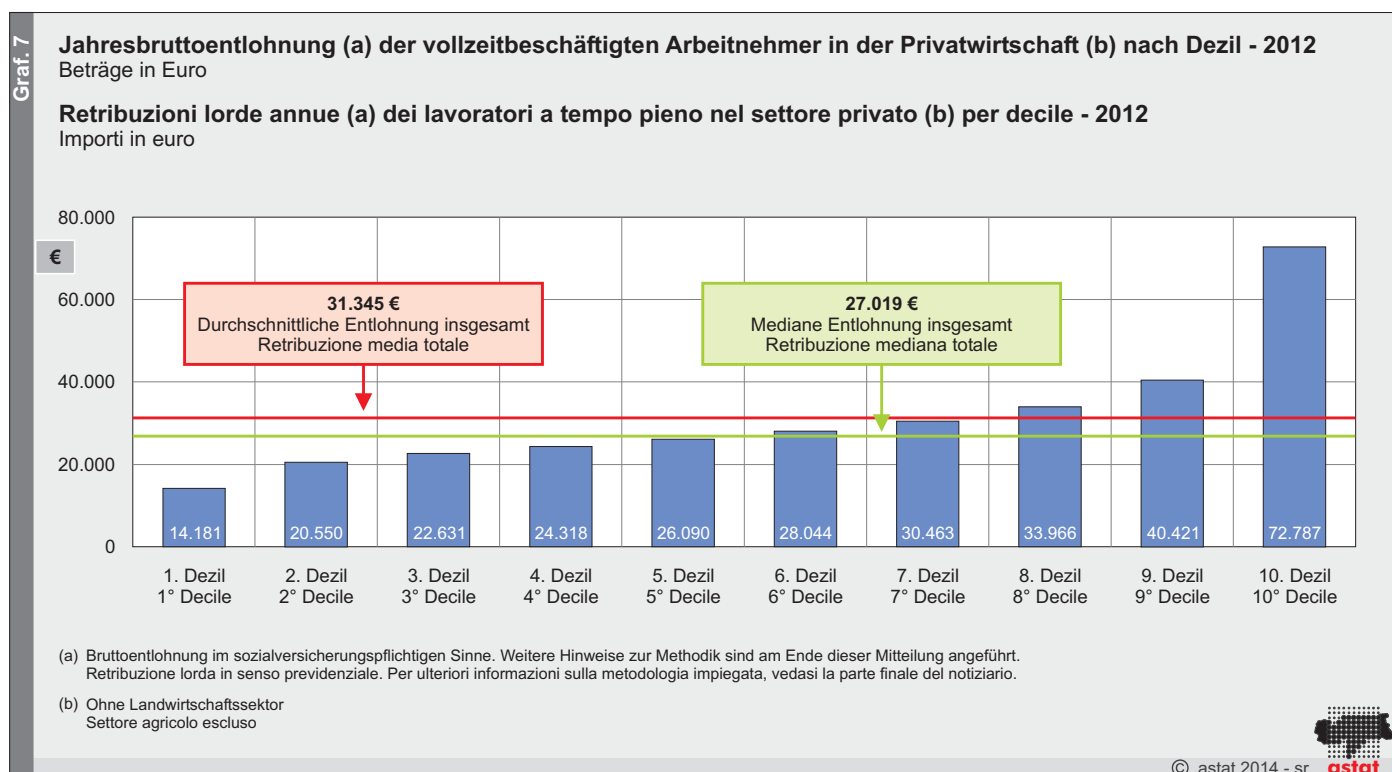
DEZILE	Jahresbruttoentlohnung Retribuzione annua lorda		% Anteil an den gesamten Jahresbruttoentlohnungen	Kumulierter % Anteil an den gesamten Jahresbruttoentlohnungen	DECILI
	Obere Dezilschwelle Limite superiore del decile	Durchschnitt Media	Incidenza % sul totale della retribuzione annua lorda	Incidenza % cumulata sul totale della retribuzione annua lorda	
1. Dezil	18.967	14.181	4,5	4,5	1° Decile
2. Dezil	21.712	20.550	6,6	11,1	2° Decile
3. Dezil	23.478	22.631	7,2	18,3	3° Decile
4. Dezil	25.199	24.318	7,8	26,1	4° Decile
5. Dezil (Median)	27.019	26.090	8,3	34,4	5° Decile (mediana)
6. Dezil	29.147	28.044	8,9	43,3	6° Decile
7. Dezil	31.941	30.463	9,7	53,0	7° Decile
8. Dezil	36.380	33.966	10,8	63,9	8° Decile
9. Dezil	45.883	40.421	12,9	76,8	9° Decile
10. Dezil	72.787	23,2	100,0	10° Decile
Insgesamt		31.345	100,0	100,0	Totale

(a) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt. Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.

(b) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT



**Mediane Entlohnung: 27 Tausend in Vollzeit,
15 Tausend in Teilzeit**

**Retribuzione mediana: 27 mila a tempo pieno,
15 mila a tempo parziale**

Die mediane Jahresbruttoentlohnung eines Arbeitnehmers in Vollzeit beträgt im Jahr 2012 27.019 Euro, je-

Il valore mediano delle retribuzioni lorde annue di un lavoratore a tempo pieno ammonta nel 2012 a 27.019

ne der in Teilzeit arbeitenden abhängig Beschäftigten 15.127 Euro. Auch hier zeigen sich deutliche Unterschiede je nach Aggregationsklasse der Arbeitnehmer. Betrachtet man etwa die Verteilung in den einzelnen Altersklassen, so steigt die Entlohnung der Vollzeitbeschäftigten mit dem Alter stetig an, während sie bei den Teilzeitbeschäftigten ab 45 Jahren wieder abnimmt.

Analysiert wurde auch der jeweilige Teilzeitanteil. Allgemein lässt sich sagen, dass mit zunehmendem Alter der Anteil der Teilzeitbeschäftigten mehr oder weniger stetig zunimmt. Liegt er bei den unter 20-Jährigen noch bei 13,0%, so beträgt er etwa ein Viertel bei den 35- bis 39-Jährigen und erreicht den bei weitem höchsten Wert von 41,3% bei den über 60-Jährigen.

Geringste Entlohnung im Gastgewerbe; höchste im Finanzbereich

Der Wirtschaftsbereich mit der höchsten medianen Entlohnung - sei es bei Vollzeit mit 45.260 Euro als auch bei Teilzeit mit 27.086 Euro - ist eindeutig der Bereich *Finanzdienstleistungen*. Auch im Bereich *Energie- und Wasserversorgung* wird im Verhältnis zu den restlichen Bereichen ein hohes medianes Gehalt ausbezahlt (Vollzeit 40.853 Euro, Teilzeit 24.546 Euro). Mit relativ großem Abstand zu diesen „Hochlohnsektoren“ folgen die restlichen Wirtschaftsbereiche mit medianen Jahresbruttoentlohnungen zwischen 25.000 und 30.000 Euro bei Vollzeitbeschäftigung. Einzige Ausnahme ist hier das *Gastgewerbe*. Hier beträgt die mediane Entlohnung für eine in Vollzeit arbeitende Person 24.375 Euro und erreicht somit nur gut die Hälfte (53,9%) der medianen Entlohnung in der Finanzbranche.

Einen auffällig hohen Teilzeitanteil weisen die Wirtschaftsbereiche *Gesundheits- und Sozialwesen* (50,6%) und *Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung, Informatik, Dienstleistungen für Unternehmen* (46,7%) auf, am wenigsten Teilzeitbeschäftigte gibt es im *Bergbau und Gewinnung von Steinen* (4,9%) und im *Baugewerbe* (6,3%). Betrachtet man die gesamte Südtiroler Privatwirtschaft, so arbeiten im Jahr 2012 24,1% der Arbeitnehmer in Teilzeitarbeitsverhältnissen.

euro, quello di un lavoratore dipendente a tempo parziale a 15.127 euro. Anche in questo caso si registrano notevoli differenze, a seconda della tipologia di aggregazione considerata. Se si considera la distribuzione per classi di età, la retribuzione dei lavoratori aumenta con l'età, mentre quella per gli occupati a tempo parziale diminuisce dai 45 anni.

Anche l'insieme dei lavoratori a tempo parziale è stato analizzato. In generale si può dire che con l'aumento dell'età più o meno aumenta la quota dei lavoratori a tempo parziale. Se questa si attesta al 13,0% sotto i 20 anni, arriva a circa un quarto tra i 35 e i 39 anni e raggiunge il valore massimo di 41,3% tra gli over 60.

Negli alberghi e ristoranti le retribuzioni minori; nel settore finanziario quelle più elevate

Il settore economico che evidenzia la mediana delle retribuzioni più elevata, sia nel tempo pieno con 45.260 euro che nel tempo parziale con 27.086 euro, è chiaramente il settore delle *Attività finanziarie*. Anche nel settore *Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua*, in confronto ai restanti settori, viene pagata una retribuzione mediana elevata (tempo pieno 40.853 euro, tempo parziale 24.546 euro). Con un distacco relativamente elevato rispetto a questi settori ad "alta retribuzione" seguono i rimanenti settori economici con retribuzioni mediane annuali lorde tutte tra i 25.000 e i 30.000 euro per il tempo pieno. Unica eccezione è il settore *Alberghi e ristoranti*. Qui la retribuzione mediana per una persona occupata a tempo pieno ammonta a 24.375 euro e raggiunge così solo la metà (53,9%) della retribuzione mediana del settore *Attività finanziarie*.

I settori *Sanità e assistenza sociale* (50,6%) e *Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, servizi*, (46,7%) mostrano una quota part-time vistosamente elevata, la quota minore di occupati a tempo parziale si registra invece nell'*Estrazione di minerali* (4,9%) e *Costruzioni* (6,3%). Se si considera quindi l'economia privata altoatesina nel suo complesso, si osserva che nel 2012 il 24,1% dei lavoratori ha un rapporto di lavoro a tempo parziale.

Tab. 5

Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) und ihre Jahresbruttoentlohnung (b) nach Arbeitszeit, Altersklasse, beruflicher Qualifikation und Wirtschaftsbereich (c) - 2012

Beträge in Euro

Lavoratori nel settore privato (a) e retribuzioni lorde annue (b) per tipologia di orario di lavoro, classe di età, qualifica professionale e settore economico (c) - 2012

Importi in euro

	Vollzeit A tempo pieno		Teilzeit A tempo parziale		% Anteil der Teilzeit- beschäftigten Percentuale di lavoratori a tempo parziale	
	Arbeitnehmer Lavoratori	Mediane Jahres- bruttoentlohnung Retribuzione annua lorda mediana	Arbeitnehmer Lavoratori	Mediane Jahres- bruttoentlohnung Retribuzione annua lorda mediana		
Altersklasse (Jahre)						Classe di età (anni)
<20	5.879	16.621	880	13.006	13,0	<20
20-24	15.712	23.131	3.620	14.875	18,7	20-24
25-29	17.422	25.863	3.794	15.151	17,9	25-29
30-34	17.448	27.669	4.673	15.407	21,1	30-34
35-39	16.715	28.675	5.737	15.666	25,6	35-39
40-44	16.771	29.411	6.640	15.755	28,4	40-44
45-49	15.035	29.472	5.796	15.494	27,8	45-49
50-54	11.537	30.328	4.220	15.042	26,8	50-54
55-59	7.381	30.350	2.779	14.734	27,4	55-59
>60	2.924	26.391	2.054	12.083	41,3	>60
Berufliche Qualifikation						Qualifica professionale
Arbeiter	77.815	25.723	22.848	13.520	22,7	Operaio
Angestellte	40.279	30.941	16.941	17.432	29,6	Impiegato
Leitende Mitarbeiter	3.060	61.238	191	41.020	5,9	Quadro
Führungskräfte	809	121.204	14	96.308	1,7	Dirigente
Lehrlinge	4.610	14.570	173	13.904	3,6	Apprendista
Anderes	251	56.614	26	39.148	9,4	Altro
Wirtschaftsbereich (c)						Settore economico (c)
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	406	29.564	21	15.515	4,9	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	26.605	28.597	3.668	15.434	12,1	Attività manifatturiere
Energie- und Wasser- versorgung	1.310	40.853	177	24.546	11,9	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	15.577	26.832	1.045	15.580	6,3	Costruzioni
Handel; Reparatur von Kraft- wagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häus- lichen Gebrauch	22.516	26.623	8.796	15.403	28,1	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di auto- veicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Gastgewerbe	29.657	24.375	10.520	14.559	26,2	Alberghi e ristoranti
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	8.654	29.172	1.434	17.151	14,2	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Finanzdienstleistungen	4.081	45.260	1.102	27.086	21,3	Attività finanziarie
Grundstücks- und Wohnungs- wesen, Vermietung, Informatik, Dienstleistungen für Unternehmen	8.330	28.466	7.299	12.895	46,7	Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, servizi alle imprese
Erziehung und Unterricht	1.391	29.310	856	16.663	38,1	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	2.342	27.828	2.399	16.645	50,6	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienstleistungen	5.914	27.585	2.823	15.600	32,3	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Insgesamt	126.824	27.019	40.193	15.127	24,1	Totale

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso(b) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt.
Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.(c) Die nicht zuordenbaren Fälle sind nicht enthalten.
Sono esclusi i casi non ripartibili.

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Die Merkmale in den äußersten Dezilen

Die Analyse der Bruttoentlohnungen hat gezeigt, dass sich die extremen Dezile teils deutlich von den anderen unterscheiden. Dies veranlasst dazu, die beiden äußersten Abschnitte etwas genauer zu untersuchen. So können recht interessante Erkenntnisse über die Zusammensetzung der „ärmsten“ bzw. „reichsten“ Arbeitnehmerschichten gewonnen werden.

Die aussagekräftigste Untersuchungsvariable ist hier wohl der Wirtschaftssektor. Es zeigt sich, dass extreme Entlohnungen vermehrt in bestimmten Sektoren auftreten.

Es sei erneut angemerkt, dass sich die nachfolgende Analyse auf **Arbeitnehmer in Vollzeit** konzentriert.

Gastgewerbe im „ärmsten“ Dezil gut vertreten

Im ersten Dezil, jenem mit den 10% der Vollzeitbeschäftigten mit der geringsten Entlohnung, kommt, absolut gesehen, fast jeder Dritte (29,9%) aus dem *Gastgewerbe*. Es folgen die Sektoren *Verarbeitendes Gewerbe* (20,6%), *Handel; Reparatur von Kraftwagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch* (15,2%) sowie das *Baugewerbe* (13,8%), während die Sektoren *Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden* und *Energie- und Wasserversorgung* praktisch nicht präsent sind.

Betrachtet man die Sektoren unter Berücksichtigung ihrer Beschäftigtenanzahl, verliert das *Gastgewerbe* zwar etwas an Bedeutung, ist mit 12,8% aller im *Gastgewerbe* Beschäftigten jedoch immer noch überdurchschnittlich vertreten. Mehr Arbeitnehmer, gemessen an der Gesamtgröße des jeweiligen Sektors, stellen nur die *Sonstigen öffentlichen, sozialen und persönlichen Dienstleistungen* (17,0%), wobei auch in den Sektoren *Baugewerbe* (11,2%) und *Erziehung und Unterricht* (10,4%) mehr als 10% im untersten Dezil angestellt sind.

Le caratteristiche dei decili estremi

L'analisi delle retribuzioni lorde ha mostrato che i decili alle estremità si differenziano in parte nettamente dagli altri. Questo implica che entrambi gli estremi siano analizzati più nel dettaglio. In tal modo possono essere ricavate informazioni piuttosto interessanti sulla composizione dell'insieme dei lavoratori "più poveri" e dei lavoratori "più ricchi".

La variabile di studio più significativa è qui senz'altro il settore economico. Si osserva infatti che le retribuzioni estreme si trovano maggiormente in determinati settori.

Si ricorda di nuovo che tale analisi si concentra sui **lavoratori a tempo pieno**.

Alberghi e ristoranti nel decile più "povero"

Nel primo decile, quello con il 10% dei lavoratori a tempo pieno con la retribuzione più bassa, quasi un terzo (29,9%) viene, in termini assoluti, dal settore *Alberghi e ristoranti*. Seguono *Attività manifatturiere* (20,6%), *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa* (15,2%), poi *Costruzioni* (13,8%), mentre i settori *Estrazione di minerali* e *Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua* praticamente non sono presenti.

Se si osservano i settori considerando tutto il numero dei loro occupati, il settore *Alberghi e ristoranti* perde un po' di importanza, essendo rappresentato con il 12,8% di tutti i lavoratori occupati in questo settore, ma sempre comunque presente oltre la media. Più lavoratori, rapportati al totale complessivo del rispettivo settore, sono presenti solo negli *Altri servizi pubblici, sociali e personali* (17,0%), mentre nel settore *Costruzioni* (11,2%) e nell'*Istruzione* (10,4%) sono presenti comunque, nel decile inferiore, più del 10%.

Vollzeitbeschäftigte Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) nach Wirtschaftssektor (b) - 2012

1. Dezil der Verteilung der Jahresbruttoentlohnung (c)

Lavoratori dipendenti a tempo pieno nel settore privato (a) per settore economico (b) - 2012

Primo decile della distribuzione delle retribuzioni medie annue (c)

WIRTSCHAFTSSEKTOR	Anzahl Numero	% im Dezil % nel decile	% im Sektor % nel settore	SETTORE ECONOMICO
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	16	0,1	3,9	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	2.610	20,6	9,8	Attività manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	4	..	0,3	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	1.752	13,8	11,2	Costruzioni
Handel; Reparatur von Kraftwagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	1.930	15,2	8,6	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Gastgewerbe	3.794	29,9	12,8	Alberghi e ristoranti
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	373	2,9	4,3	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Finanzdienstleistungen	83	0,7	2,0	Attività finanziarie
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung, Informatik, Dienstleistungen für Unternehmen	802	6,3	9,6	Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, servizi alle imprese
Erziehung und Unterricht	145	1,1	10,4	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	160	1,3	6,8	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienstleistungen	1.006	7,9	17,0	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Insgesamt	12.675	100,0	10,0	Totale

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso(b) Die nicht zuordenbaren Fälle sind nicht enthalten.
Sono esclusi i casi non ripartibili.(c) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt.
Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.

Weniger als 10% der gesamten Arbeitnehmer im jeweiligen Sektor
Meno del 10% del totale lavoratori nel settore

Mehr als 10% der gesamten Arbeitnehmer im jeweiligen Sektor
Più del 10% del totale lavoratori nel settore

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Finanzdienstleister sind die Topverdiener

Im 10. Dezil, jenem mit den höchsten Entlohnungen, sind die zentralen Wirtschaftssektoren das *Verarbeitende Gewerbe* (23,8%), *Handel; Reparatur von Kraftwagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch* (17,6%) und *Finanzdienstleistungen* (15,5%).

Auch hier ändert sich die Verteilung unter Berücksichtigung der Sektorgröße deutlich. Die Wirtschaftssektoren mit den meisten Beschäftigten sind im 10. Dezil mehr oder weniger durchschnittlich vertreten. Eine Ausnahme bildet erneut das *Gastgewerbe*, welches mit 3,5% den kleinsten Anteil an „Bestverdienern“ stellt. Außerordentlich hoch sind die Quoten dagegen in den Sektoren *Energie- und Wasserversorgung* (31,2%) und vor allem *Finanzdienstleistungen* (48,1%), wo somit praktisch jeder zweite Arbeitnehmer unter die bestverdienenden 10% fällt.

Gli occupati nelle Attività finanziarie hanno i guadagni maggiori

Nel decimo decile, quello con le retribuzioni maggiori, i settori economici principali sono: *Attività manifatturiere* (23,8%), *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa* (17,6%) e *Attività finanziarie* (15,5%).

Anche qui la distribuzione varia chiaramente in base alla dimensione del settore. I settori economici con il maggior numero di occupati sono rappresentati nel decimo decile più o meno in base alla media. Una eccezione è costituita nuovamente dal settore *Alberghi e ristoranti*, che con il 3,5% rappresenta la quota minore dei "più retribuiti". Eccezionalmente alte sono le quote nei settori *Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua* (31,2%) e soprattutto *Attività finanziarie* (48,1%), dove praticamente uno su due ricade tra il 10% dei "più retribuiti".

Vollzeitbeschäftigte Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft (a) nach Wirtschaftssektor - 2012

10. Dezil der Verteilung der Jahresbruttoentlohnung (b)

Lavoratori dipendenti a tempo pieno nel settore privato (a) per settore economico - 2012

Decimo decile della distribuzione delle retribuzioni medie annue (b)

WIRTSCHAFTSSEKTOR	Anzahl Numero	% im Dezil % nel decile	% im Sektor % nel settore	SETTORE ECONOMICO
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	27	0,2	6,7	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	3.020	23,8	11,4	Attività manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	409	3,2	31,2	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	792	6,2	5,1	Costruzioni
Handel; Reparatur von Kraftwagen, Krafträdern und Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	2.238	17,6	9,9	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Gastgewerbe	1.025	8,1	3,5	Alberghi e ristoranti
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	837	6,6	9,7	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Finanzdienstleistungen	1.962	15,5	48,1	Attività finanziarie
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung, Informatik, Dienstleistungen für Unternehmen	1.135	8,9	13,6	Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, servizi alle imprese
Erziehung und Unterricht	129	1,0	9,3	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	110	0,9	4,7	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienstleistungen	998	7,9	16,9	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Insgesamt	12.682	100,0	10,0	Totale

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso(b) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne. Weitere Hinweise zur Methodik sind am Ende dieser Mitteilung angeführt.
Retribuzione lorda in senso previdenziale. Per ulteriori informazioni sulla metodologia impiegata, vedasi la parte finale del notiziario.

Weniger als 10% der gesamten Arbeitnehmer im jeweiligen Sektor
Meno del 10% del totale lavoratori nel settore

Mehr als 10% der gesamten Arbeitnehmer im jeweiligen Sektor
Più del 10% del totale lavoratori nel settore

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Territoriale Verteilung der medianen Entlohnung

Auch die Untersuchung der territorialen Verteilung der medianen Entlohnungen beschränkt sich auf **Arbeitnehmer in Vollzeit**. Es muss zwischen zwei territorialen Ebenen unterschieden werden, nämlich dem gewöhnlichen Arbeitsort der Arbeitnehmer und dem meldeamtlichen Wohnort. Wie bereits angemerkt, umfasst die Grundgesamtheit der vorliegenden Untersuchung die Arbeitnehmer mit Arbeitsort in Südtirol. Das hat definitionsgemäß zur Folge, dass sich sämtliche mögliche Arbeitsorte in Südtirol befinden müssen. Dies trifft für das Merkmal Wohnort nicht zu. Ein Arbeitnehmer, der in Südtirol arbeitet, muss nicht zugleich auch in Südtirol wohnen. Nichtsdestotrotz fällt ein solcher Arbeitnehmer in die Grundgesamtheit und seine spezifischen Eigenschaften werden analysiert. In den Übersichten und Grafiken werden diese Arbeitnehmer unter dem territorialen Merkmal „**Außerhalb Südtirols**“ aufgeführt.

In der Landeshauptstadt verdient man am meisten

Wie bereits aufgezeigt, beträgt die mediane Jahresbruttoentlohnung eines vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmers in Südtirol im Jahr 2012 27.019 Euro. Deut-

Distribuzione territoriale delle retribuzioni mediane

Anche lo studio della distribuzione territoriale delle retribuzioni mediane si limita ai **lavoratori a tempo pieno**. Occorre distinguere tra due livelli territoriali, ovvero il luogo abituale di lavoro del lavoratore, e la residenza anagrafica dello stesso. Come già illustrato, l'insieme di base della presente analisi è composto dai lavoratori con luogo di lavoro in provincia di Bolzano. In forza di ciò, tutti i possibili luoghi di lavoro devono trovarsi entro i confini dell'Alto Adige. Non è così invece per il luogo di residenza. Un lavoratore occupato in Alto Adige non deve necessariamente risiedere nello stesso tempo in provincia di Bolzano. Questa tipologia di lavoratore ricade comunque nell'insieme oggetto di studio, e le sue specifiche caratteristiche vengono quindi analizzate. Per essi è stata creata, nei prospetti e nei grafici, la classe di appartenenza territoriale denominata "**Fuori provincia**".

Nel capoluogo si guadagna di più

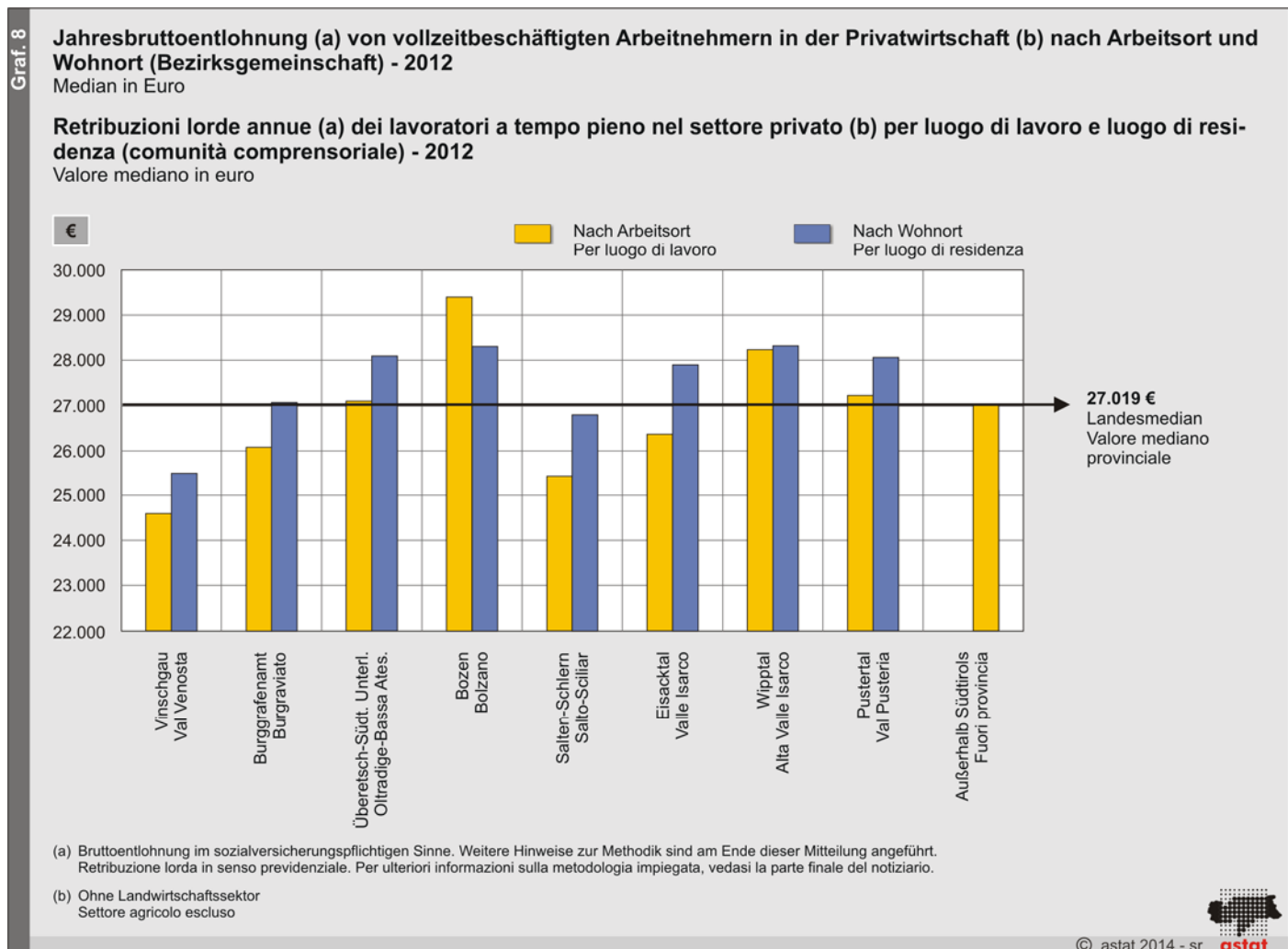
Come già segnalato, la retribuzione mediana lorda annua di un lavoratore a tempo pieno in Alto Adige ammonta, nel 2012, a 27.019 euro. Tale dato è molto più

lich höher - nämlich bei 29.399 Euro - liegt dieser Wert, wenn man nur die Arbeitnehmer mit Arbeitsort in der Gemeinde Bozen betrachtet. Es zeigt sich somit, dass in der Landeshauptstadt die landesweit lukrativsten privatwirtschaftlichen Arbeitsmöglichkeiten bestehen. Betrachtet man die Verteilung der Gehälter nach Wohnort der Arbeitnehmer, so liegt das *Wipptal* mit einer medianen Entlohnung von 28.319 Euro an der Spitze, knapp vor *Bozen* (28.302 Euro). Auffallend ist, dass nur in Bozen die mediane Entlohnung bei den Ansässigen niedriger ist als bei den Beschäftigten. Dies legt die Vermutung nahe, dass von den Einpendlern durchaus gut bezahlte Jobs besetzt werden.

Weit weniger rosig sieht die Situation im Westen des Landes aus. Im *Vinschgau* werden die geringsten Entlohnungen ausbezahlt. Die mediane Entlohnung liegt hier (gemessen am Arbeitsort) bei 24.590 Euro, was nur 83,6% des entsprechenden Wertes in *Bozen* und 91,0% des Landesmedians entspricht. Betrachtet man den Medianwert der Bezüge der Arbeitnehmer mit Wohnort im *Vinschgau*, so liegt dieser mit 25.503 Euro höher. Dies zeigt eine zu Bozen umgekehrte Situation. Während in der Landeshauptstadt die Einpendler das Lohnniveau heben, scheinen es im *Vinschgau* die Auspendler zu sein. Trotz der tendenziell höheren Entlohnungen der Vinschger Auspendler bildet der *Vinschgau* auch nach Wohnort betrachtet das Schlusslicht im Landesvergleich. Neben dem *Vinschgau* weisen auch der *Salten-Schlern*, das *Eisacktal*

elevato se si considerano solo i lavoratori il cui luogo di lavoro si trova nel comune di Bolzano (29.399 euro). Si evidenzia così come nel capoluogo provinciale si possano trovare le opportunità di occupazione nell'economia privata più favorevoli dal punto di vista reddituale. Considerando la distribuzione degli stipendi per luogo di residenza del lavoratore, l'*Alta Valle Isarco* risulta in testa con una retribuzione mediana di 28.319 euro, di poco maggiore a quella di *Bolzano* (28.302 euro). Si nota che solo a Bolzano la retribuzione mediana è più bassa tra i residenti rispetto agli occupati in generale. Questo ci fa supporre che i pendolari abbiano mediamente lavori ben retribuiti.

La situazione è meno favorevole nella parte occidentale della provincia. In *Val Venosta* si registrano infatti le retribuzioni meno cospicue. La retribuzione mediana ammonta qui, prendendo come riferimento il luogo di lavoro, a 24.590 euro, pari solamente all'83,6% del dato di *Bolzano* e al 91,0% della mediana provinciale. Per quanto concerne i lavoratori aventi la residenza in *Val Venosta*, la mediana assume un valore più elevato (25.503 euro). Si delinea quindi uno scenario opposto a quello di Bolzano. Mentre nel capoluogo i pendolari in entrata innalzano il livello delle retribuzioni, in *Val Venosta* ciò avviene grazie ai pendolari in uscita. Nonostante le retribuzioni tendenzialmente maggiori dei pendolari in uscita, anche considerando il luogo di residenza, la *Val Venosta* si pone in fondo alla graduatoria provinciale. Nel complesso, oltre alla *Val Venosta*



sowie das *Burggrafenamt* (vor allem als Arbeitsort) geringe mediane Gehälter auf, während im *Überetsch-Südtiroler Unterland*, im *Wipptal* sowie auch im *Pustertal* die medianen Gehälter höher sind.

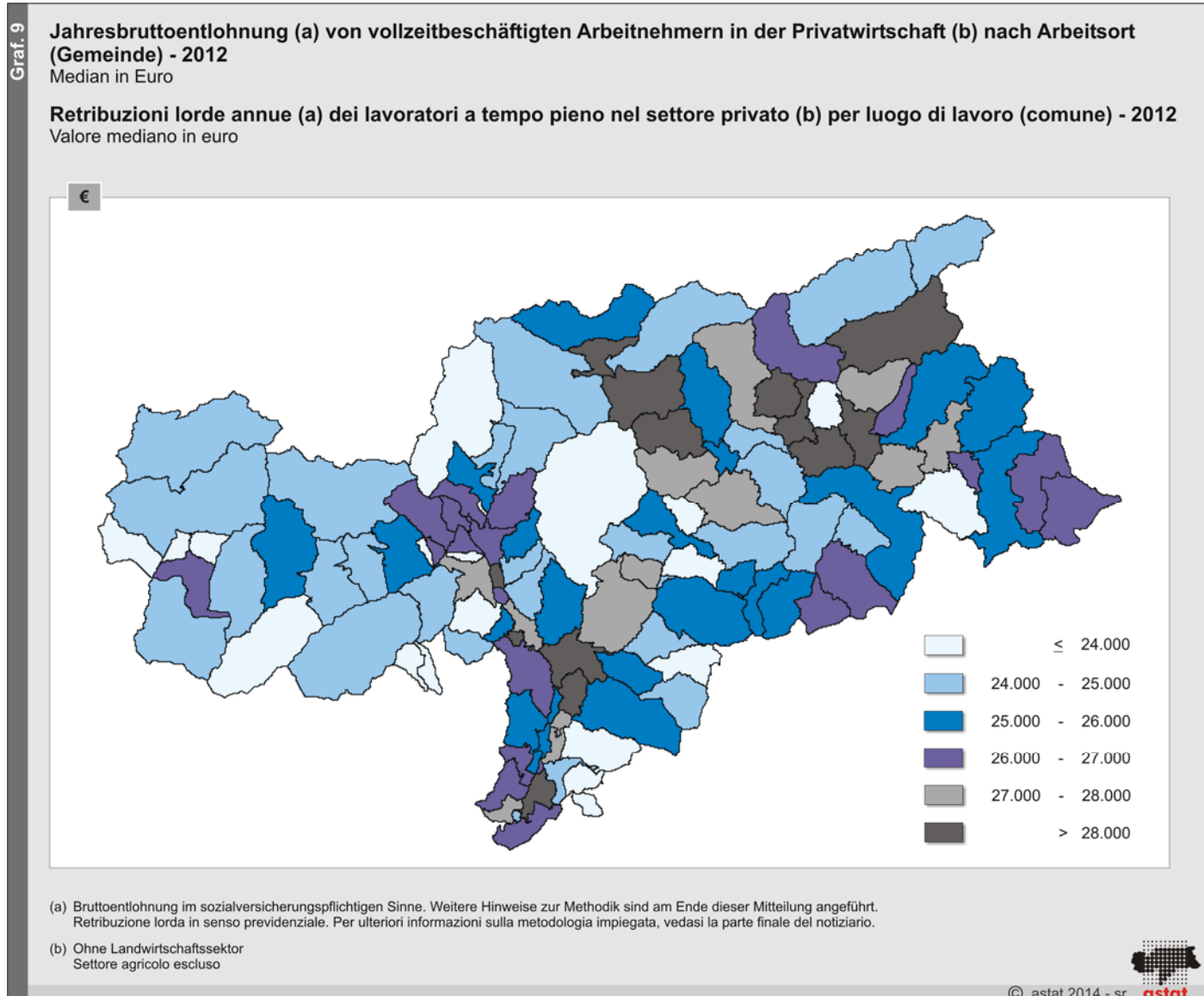
sta, auch il *Salto-Sciliar*, la *Valle Isarco* e il *Burgraviato* (quest'ultimo soprattutto come luogo di lavoro) denotano retribuzioni mediane piuttosto basse, mentre in *Oltradige-Bassa Atesina*, *Alta Valle Isarco* e *Val Pusteria* la mediana si pone su un livello superiore.

In den urbanen Ballungsräumen und deren Umgebung sowie entlang der Hauptverkehrsachsen sind die Entlohnungen höher

Untersucht man die mediane Entlohnung für die vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer nach der Gemeinde des Arbeitsortes, so zeigt sich, dass in den städtischen Zentren sowie deren Umgebung die Entlohnung tendenziell am höchsten ist. Auch entlang der Hauptverkehrswege wie der Brennerautobahn und der MEBO konzentrieren sich die Gemeinden mit relativ hohen Werten bei der medianen Entlohnung. Benachteiligt scheinen Gemeinden in der Peripherie; so befinden sich nahezu alle Gemeinden in der niedrigsten Entlohnungsklasse (weniger als 24.000 Euro mediane Jahresbruttoentlohnung) in doch sehr peripheren Lagen. Ausnahmen bilden hierbei touristisch stark ent-

Retribuzioni più elevate nelle città e nelle zone limitrofe così come lungo le maggiori vie di comunicazione

Analizzando le retribuzioni mediane dei lavoratori a tempo pieno per il comune in cui si trova il luogo di lavoro, si osserva come nei centri urbani e nelle zone circostanti le retribuzioni siano tendenzialmente più alte. Anche lungo le maggiori vie di comunicazione, come l'Autostrada del Brennero e la MEBO si concentrano quei comuni con un valore mediano relativamente alto. I comuni delle vallate montane appaiono svantaggiati; infatti quasi tutte le realtà comunali appartenenti alla classe di retribuzione minore (meno di 24.000 euro di retribuzione mediana lorda annua) si localizzano in posizioni decisamente periferiche. I comuni aventi una spiccata vocazione turistica costi-



wickelte Gemeinden. Allgemein betrachtet bestätigt sich erwartungsgemäß auch hier das Bild, welches bereits bei der Analyse nach Bezirksgemeinschaft auftrat: Der Westen des Landes sowie periphere Gemeinden sind bei den Verdienstmöglichkeiten gegenüber anderen Landesteilen deutlich benachteiligt.

Anmerkungen zur Methodik

Bei der Analyse von Entlohnungen müssen verschiedene Aspekte berücksichtigt werden. In erster Linie sind Datenquelle (Stichprobenerhebung oder Zählung, Verwaltungs- oder statistische Quelle) und Untersuchungsfeld (unselbstständig und/oder selbstständig Beschäftigte, Privatwirtschaft und/oder öffentlicher Sektor) wichtig. Weiters ist es unerlässlich, die verwendete Untersuchungsvariable klar und eindeutig zu definieren. Die Ergebnisse können unterschiedlich ausfallen, je nachdem, ob es sich um Stunden-, Tages-, Monats- oder Jahreslöhne bzw. Brutto- oder Nettolöhne handelt.

Die Grunddaten stammen aus dem EMens-Verwaltungsarchiv (Archivio amministrativo delle denunce mensili) und wurden dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) vom Nationalinstitut für Soziale Fürsorge (NISF) für eine Analyse auf lokaler Ebene zur Verfügung gestellt. Auf diesem Wege sei dem „Coordinamento Generale Statistico Attuariale“ des NISF für die Unterstützung bei der Bearbeitung der Daten gedankt. Die Daten betreffen ausschließlich die **unselbstständigen, nicht landwirtschaftlichen Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft, die beim NISF versichert sind**. Berücksichtigt wurden ausschließlich jene **Arbeitsverhältnisse, deren gewöhnlicher Arbeitsort sich in Südtirol befindet**. Der Unternehmenssitz des Arbeitgebers oder der Wohnsitz der Arbeitnehmer spielten für die Abgrenzung der Grundgesamtheit keine Rolle. Die monetäre Untersuchungsvariable ist die theoretische **Jahresbruttoentlohnung** (Kassenkriterium). Für deren Ermittlung wurde die **durchschnittliche Tagesentlohnung** des einzelnen Arbeitnehmers berechnet, welche sich aus der Summe der im Jahr bezogenen Bruttoentlohnungen dividiert durch die Summe der im Jahr entlohnten Tage ergibt. Diese durchschnittliche Tagesentlohnung wurde anschließend auf ein ganzjähriges Arbeitsverhältnis umgerechnet.

Gemäß der aktuellen Gesetzeslage definiert sich ein ganzjähriges normales Arbeitsverhältnis wie folgt:

1 Jahr = 12 Monate = 52 Wochen = 312 Tage

Die in der Analyse berücksichtigten Bruttoentlohnungen (nicht zu verwechseln mit der versteuerbaren Jahresentlohnung) enthalten folgende Bestandteile:

- Gehalt;
- Sozialbeiträge zu Lasten der Arbeitnehmer;
- Steuereinbehalte;
- Gehaltszulagen, die der Betrieb in Krankheitsfällen zahlt (wird von Vertragsabkommen geregelt);
- Überstundenentlohnungen;

tuiscono però un'eccezione. Nel complesso, come previsto, si conferma anche qui la situazione già osservata nell'analisi per le comunità comprensoriali. La parte occidentale della provincia e i comuni decentrati appaiono fortemente svantaggiati rispetto agli altri comuni, per quanto concerne le possibilità di un elevato guadagno da lavoro dipendente.

Nota metodologica

Nell'analisi delle retribuzioni vanno considerati diversi aspetti. Innanzitutto è necessario conoscere la fonte di provenienza dei dati (indagini campionarie o rilevazioni censuarie, fonti amministrative o statistiche) e il campo di osservazione (lavoratori dipendenti e/o autonomi, settore privato e/o pubblico). Inoltre è indispensabile definire in modo chiaro ed univoco la variabile di analisi utilizzata. I risultati possono differire a seconda che si tratti di retribuzione oraria, giornaliera, mensile oppure annuale, lorda o netta.

I dati elementari derivano dall'Archivio amministrativo delle denunce mensili (EMens) dell'Istituto Nazionale Previdenza Sociale (INPS), e vengono messi a disposizione dell'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) per una analisi a livello locale. Per tale motivo si ringrazia il "Coordinamento Generale Statistico Attuariale" dell'INPS per il supporto nell'elaborazione dei dati. I dati riguardano esclusivamente i **lavoratori dipendenti dell'economia privata, escluso il settore agricolo, che sono assicurati con l'INPS**. Sono oggetto di studio solamente i **contratti di lavoro che prevedono un luogo di lavoro abituale situato in provincia di Bolzano**. La sede principale del datore di lavoro o la residenza del lavoratore non sono utilizzati per delimitare l'universo di analisi. La variabile monetaria di analisi è rappresentata dalla **retribuzione lorda annua** teorica (secondo il criterio di cassa). Viene perciò calcolata la **retribuzione giornaliera media** dei singoli lavoratori, la quale è costituita dalla somma delle retribuzioni lorde annue rapportate ai giorni retribuiti durante il medesimo anno. A partire dalla retribuzione giornaliera media si calcola la retribuzione annua, ipotizzando che tutti i lavoratori abbiano avuto un'occupazione per l'intero anno.

In ottemperanza alla legislazione vigente, un anno intero di un normale contratto di lavoro è così definito:

1 anno = 12 mesi = 52 settimane = 312 giorni

Fanno parte della retribuzione lorda (da non confondersi con la retribuzione imponibile) le seguenti componenti:

- lo stipendio;
- gli oneri sociali a carico del lavoratore dipendente;
- le ritenute fiscali per imposte;
- le integrazioni salariali operate dall'impresa in caso di malattia (come previsto negli accordi contrattuali);
- la retribuzione per ore di lavoro straordinario;

- das 13. sowie zusätzliche Monatsgehälter;
- Sonderzulagen und Leistungsprämien;
- allfällige Zahlungsrückstände vorhergehender Zeiträume, die nach Inkrafttreten von Gesetzes- oder Vertragsbestimmungen dem Arbeitnehmer zustehen.

- la tredicesima e le altre mensilità aggiuntive;
- le gratifiche e i premi di produzione;
- gli eventuali arretrati relativi a periodi precedenti, spettanti al lavoratore dipendente a seguito di norme di legge o contrattuali.

Nicht in der Bruttoentlohnung enthalten sind:

- Familienzulagen;
- Gehaltszulagen, welche vom NISF ausbezahlt werden (Lohnausgleichskasse, Krankheits- und Mutterschaftsgeld);
- Gehaltszulagen, welche von der gesamtstaatlichen Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle (INAIL) ausbezahlt werden (Entschädigungen für Unfälle und Berufskrankheiten);
- Mankogeld, Entschädigungen für Kassenverluste oder Werttransport;
- Konventionalwert des Ausspeisungs- und Transportdienstes u.Ä.

Nella retribuzione lorda non si considerano invece:

- gli assegni al nucleo familiare;
- le integrazioni salariali erogate dall'INPS (Cassa Integrazione Guadagni, indennità di malattia e maternità);
- le integrazioni salariali erogate dall'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro - INAIL (indennità di infortunio o malattia professionale);
- le indennità di cassa, maneggio denaro, rischio per trasporto valori;
- il valore convenzionale del servizio mensa, trasporto, ecc.

Da sich die Daten aus dem EMens-Verwaltungsarchiv des NISF auf einzelne Arbeitsverhältnisse und nicht auf die einzelnen Arbeitnehmer beziehen und ein Arbeitnehmer im Jahr mehrere unterschiedliche Arbeitsverhältnisse haben kann, mussten diese auf den einzelnen Arbeitnehmer aggregiert werden. Zu diesem Zweck wurden die quantitativen Variablen (z.B. Entlohnung, eingezahlte Tage) aufsummiert. Qualitative Variablen wie berufliche Qualifikation, Wirtschaftsbereich u.a. konnten nicht nach derselben Methode behandelt werden. Um dennoch dem Arbeitnehmer diese qualitativen Merkmale zuordnen zu können, wurden - im Einklang mit der Vorgehensweise, welche auch das NISF zu diesem Zweck anwendet - die Merkmale des im Jahr chronologisch letzten Arbeitsverhältnisses (und im Falle von mehreren solchen Arbeitsverhältnissen jenes mit der längsten Dauer) zugeordnet. Eine Ausnahme bildet hierbei die Variable „Teilzeit“. Diese stellt einen Indikator dar, der angibt, ob im laufenden Jahr ein Teilzeitarbeitsverhältnis vorhanden war bzw. ist oder nicht. Bei einer Bejahung wird der Arbeitnehmer in Bezug auf das ganze Jahr als teilzeitbeschäftigt betrachtet.

Poiché i dati estratti dall'archivio amministrativo EMens dell'INPS fanno riferimento al singolo contratto di lavoro e non al singolo lavoratore, il quale può sottoscrivere più contratti di lavoro nel corso dell'anno, i contratti di ogni lavoratore devono essere aggregati. A tale scopo si sommano le variabili quantitative (retribuzione, giornate retribuite). Le variabili qualitative, come ad esempio qualifica professionale e settore economico, non possono tuttavia essere trattate nella medesima maniera. Per correlare anche tali variabili con il lavoratore, in omogeneità con la procedura adottata anche dall'INPS, si utilizzano le caratteristiche contenute nell'ultimo contratto di lavoro sottoscritto nel corso dell'anno. In caso di più contratti con la stessa data si considera quello con la maggiore durata. Un'eccezione è costituita dalla variabile "tempo parziale". Essa rappresenta un indicatore che esprime se, nel corso dell'anno, sia stato applicato un contratto a tempo parziale. In caso positivo, il lavoratore viene considerato a part-time per l'intero anno.

Vergleichbarkeit

Aufgrund der erneuerten Methodik bei der Bearbeitung und Normalisierung der Daten sind die vorliegenden Ergebnisse nur eingeschränkt mit vorangegangenen Veröffentlichungen vergleichbar. Zudem stammen die Grunddaten aus einem Verwaltungsarchiv und können sich somit je nach Extraktionszeitpunkt bezogen auf denselben Zeitraum geringfügig voneinander unterscheiden.

Confrontabilità

A causa della rinnovata metodologia nell'elaborazione e standardizzazione dei dati, i dati contenuti nel presente studio sono confrontabili solo parzialmente con quanto pubblicato in passato. Inoltre i dati elementari derivano da un archivio statistico. Perciò i valori relativi ad uno stesso periodo possono variare leggermente, nel caso in cui le estrazioni dall'archivio siano avvenute in momenti differenti.

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Patrick Frei, Tel. 0471 41 84 12.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Patrick Frei, tel. 0471 41 84 12.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).